



2024/1943

2024 7 12

**KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2024/1943**

**2024 m. liepos 11 d.**

**kuriuo importuojamiems Indijos kilmės šviesolaidžių kabeliams nustatomas laikinasis antidempingo muitas**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/1036 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių <sup>(1)</sup> (toliau – pagrindinis reglamentas), ypač į jo 7 straipsnį,

pasikonsultavusi su valstybėmis narėmis,

kadangi:

1. PROCEDŪRA

1.1. **Inicijavimas**

- (1) 2023 m. lapkričio 16 d. Europos Komisija (toliau – Komisija), remdamasi pagrindinio reglamento 5 straipsniu, inicijavo antidempingo tyrimą dėl importuojamų Indijos (toliau – nagrinėjamoji šalis) kilmės šviesolaidžių kabelių. Komisija *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* paskelbė pranešimą apie inicijavimą <sup>(2)</sup> (toliau – pranešimas apie inicijavimą).
- (2) Komisija, gavusi 2023 m. spalio 3 d. organizacijos „Europacable“ (toliau – skundo pateikėjas) skundą, inicijavo tyrimą. Skundas pateiktas Sąjungos šviesolaidžių kabelių pramonės vardu, kaip tai suprantama pagrindinio reglamento 5 straipsnio 4 dalyje. Skunde pateikta dempingo ir jo daromos materialinės žalos įrodymų, kurių pakako tyrimo inicijavimui pagrįsti.

1.2. **Registracija**

- (3) Pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 5a dalį, Komisija išankstinio informacijos atskleidimo laikotarpiu turėtų registruoti importą, dėl kurio vykdomas antidempingo tyrimas, nebent ji turi pakankamai įrodymų pagal 5 straipsnį, kad neįvykdyti 10 straipsnio 4 dalies c arba d punkto reikalavimai. Vienas šių reikalavimų, kaip nurodyta pagrindinio reglamento 10 straipsnio 4 dalies d punkte, yra tai, kad be tiriamuoju laikotarpiu žalą sukėlusio importo lygio turi būti nustatytas dar ir žymus importo augimas (t. y. nuo 2022 m. spalio 1 d. iki 2023 m. rugsėjo 30 d.).
- (4) Tačiau, kaip matyti iš 1 lentelės, šiuo atveju Komisijos analizė parodė, kad lyginant importo mėnesio vidurkį nuo tyrimo inicijavimo su mėnesio vidurkiu tiriamuoju laikotarpiu (t. y. nuo 2023 m. gruodžio mėn. iki 2024 m. balandžio mėn.) ir tų pačių mėnesių mėnesio vidurkiu tiriamuoju laikotarpiu, remiantis duomenų bazės „Surveillance“ statistiniais duomenimis, importas nepadidėjo. Todėl 10 straipsnio 4 dalies d punkte nustatyta teisinė sąlyga nėra įvykdyta. Taigi Komisija nusprendė neregistruoti importuojamų Indijos kilmės šviesolaidžių kabelių.

<sup>(1)</sup> OL L 176, 2016 6 30, p. 21, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj>.

<sup>(2)</sup> Pranešimas apie antidempingo tyrimo dėl importuojamų Indijos kilmės šviesolaidžių kabelių inicijavimą (OL C, C/2023/891, 2023 11 16, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2023/891/oj>).

## 1 lentelė

**Importas iš Indijos tiriamuoju laikotarpiu po inicijavimo (kabelių km) <sup>(3)</sup>**

Kilmės šalis	Tiriamąjį laikotarpį mėnesio vidurkis	2023 m. gruodžio mėn. – 2024 m. balandžio mėn. mėnesio vidurkis	2022 m. gruodžio mėn. – 2023 m. balandžio mėn. mėnesio vidurkis
Indija	8 591	4 541	9 731

Šaltinis: duomenų bazė „Surveillance3“.

**1.3. Suinteresuotosios šalys**

- (5) Pranešime apie inicijavimą suinteresuotosios šalys paragintos susisiekti su Komisija, kad galėtų dalyvauti tyrime. Be to, Komisija apie tyrimo inicijavimą konkrečiai pranešė skundo pateikėjams, kitiems žinomiems Sąjungos gamintojams, žinomiems eksportuojantiems gamintojams ir Indijos valdžios institucijoms, žinomiems importuotojams, naudotojams ir prekybotojams, taip pat žinomoms susijusioms asociacijoms ir paragino juos dalyvauti tyrime.
- (6) Suinteresuotosios šalys turėjo galimybę teikti pastabas dėl tyrimo inicijavimo ir pateikti prašymą išklaudyti dalyvaujant Komisijai ir (arba) prekybos bylas nagrinėjančiam pareigūnui.

**1.4. Pastabos dėl inicijavimo**

- (7) Komisija gavo eksportuojančių gamintojų „Birla Cable Ltd“ (toliau – bendrovė „Birla“), „HFCL Limited“ (toliau – bendrovė HFCL), „Sterlite Technologies Limited“ (toliau – bendrovė STL) ir skundo pateikėjo pastabas dėl inicijavimo.
- (8) Eksportuojantys gamintojai HFCL ir STL teigė, kad skundo pateikėjas nepateikė jokios reikšmingos nekonfidencialios dempingo skirtumo, normaliosios vertės, priverstinio kainų mažinimo ir priverstinio pardavimo mažesnėmis kainomis skaičiavimų santraukos, ir prašė leisti susipažinti su reikiama informacija. Bendrovė HFCL taip pat paprašė atskleisti reikšmingą nekonfidencialią skundo pateikėjo pateiktos informacijos apie Indijos eksportuojančių gamintojų kainodarą ES konkurso procedūrose santrauką. Bendrovė HFCL taip pat teigė, kad pateiktos santraukos, susijusios su konkurso procedūromis keliose valstybėse narėse ir Indijos gamintojo pasiūlyta kaina neatidėliotinių sandorių rinkoje, nebuvo reikšmingos.
- (9) Komisija įvertino šiuos tvirtinimus, tačiau dėl dempingo skirtumo ir normaliosios vertės apskaičiavimo nusprendė, kad suinteresuotosioms šalims susipažinti skirtoje byloje pateikiamoje nekonfidencialioje skundo versijoje buvo pateikti visi esminiai įrodymai ir konfidencialių duomenų nekonfidencialios santraukos, kad suinteresuotosios šalys galėtų tinkamai naudotis savo teisėmis į gynybą. Visų pirma nekonfidencialioje santraukoje buvo pateikta informacija apie šaltinius (kabelių, sudarytų iš 24 ir 48 šviesolaidžių, kurie yra tipiškiausios šviesolaidžių kabelių rūšys, eksporto kainos, nustatytos remiantis trijose ES valstybėse narėse vykusiais konkursais) ir dviejų tipiškiausių šviesolaidžių kabelių rūšių dempingo skirtumus (pridėjus abiejų rūšių vidutinę dempingo normą). Todėl šie tvirtinimai buvo atmesti.
- (10) Atsižvelgdama į bendrovių STL ir HFCL tvirtinimus, Komisija dar kartą įvertino priverstinio kainų mažinimo ir priverstinio pardavimo mažesnėmis kainomis skaičiavimų santraukas, taip pat bendrus skundo pateikėjų duomenis, pateiktus nekonfidencialioje byloje, ir nusprendė paprašyti skundo pateikėjų pateikti daugiau informacijos atviroje skundo versijoje. Ši papildoma nekonfidenciali informacija buvo pridėta prie bylos.
- (11) Dėl tvirtinimo dėl konkursų Komisija nusprendė atmesti tvirtinimą dėl konfidencialios informacijos pobūdžio (neskelbiamuose prieduose pateikiami konkretūs kainų pasiūlymai, derybų ir konkreti informacija apie konkursui pateiktus pasiūlymus – skundo pateikėjo pateiktos nekonfidencialios santraukos buvo laikomos tinkamomis).

<sup>(3)</sup> Duomenų bazėje „Surveillance“ kilogramais užregistruoti duomenys buvo perskaičiuoti į kabelių kilometrus, kaip paaikškinta 96 konstatuojamojoje dalyje.

- (12) Eksportuojantis gamintojas „Birla“ tvirtino, kad skunde remiamasi pasenusiais duomenimis, nes jis pateiktas tik 2023 m. spalio mėn., t. y. praėjus daugiau nei šešioms mėnesiams nuo skundo tyrimo laikotarpio pabaigos (t. y. 2023 m. kovo 31 d.).
- (13) Skundas Komisijai buvo įteiktas 2023 m. spalio 2 d. ir pagal pagrindinio reglamento 5 straipsnio 1 dalį buvo laikomas pateiktu pirmą darbo dieną po jo įteikimo Komisijai, t. y. 2023 m. spalio 3 d. Pagrindiniame reglamente nenustatyta jokia teisinė pareiga, kad skunde nebūtų pateikiami senesni nei šešių mėnesių iki skundo pateikimo duomenys. Tačiau Komisija pagrindiniame reglamente, įskaitant 6 straipsnio 1 dalį, nurodytu laiku vadovaujasi kaip gairėmis<sup>(4)</sup>, siekdama užtikrinti, kad skundų duomenys būtų kuo naujesni. Net jei 6 straipsnio 1 dalis būtų taikoma inicijavimo etape, tame straipsnyje numatytas tam tikras lankstumas, nes jame teigiama, kad „parenkamas tiriamasis laikotarpis – paprastai tiriant dempingą imamas ne trumpesnis kaip šešių mėnesių laikotarpis iki tyrimo pradžios“. Bendrovės „Birla“ tvirtinimas neturi teisinio pagrindo, todėl buvo atmestas.
- (14) Bendrovė HFCL atkreipė dėmesį į skirtumą tarp skunde nurodytų duomenų (t. y. nuo 2022 m. balandžio 1 d. iki 2023 m. kovo 31 d.) ir tiriamojo laikotarpio (t. y. nuo 2022 m. spalio 1 d. iki 2023 m. rugsėjo 30 d.) ir paprašė skundą papildyti tiriamojo laikotarpio duomenimis. Ji tvirtino, kad nepateikus tokių duomenų suinteresuotosios šalys negalėtų pateikti reikšmingų pastabų dėl žalingos Sąjungos pramonės padėties tiriamuoju laikotarpiu. Bendrovė HFCL visų pirma atkreipė dėmesį į tariamą Komisijos prašymą suinteresuotosioms šalims pateikti pastabas dėl Sąjungos pramonei padarytos žalos. Ji teigė, kad dėl to suinteresuotosios šalys negalėjo pasinaudoti teisėtomis teisėmis į gynybą ir tinkamą procesą.
- (15) Organizacija „Europacable“ teigė, kad bendrovė HFCL nepateikė jokio teisinio pagrindo šiam tvirtinimui pagrįsti. Ji pažymėjo, kad skunde nurodytas tyrimo laikotarpis neišvengiamai skiriasi nuo paties tiriamojo laikotarpio, atsižvelgiant į tai, kad nuo skundo pateikimo iki tyrimo inicijavimo praeina nemažai laiko.
- (16) Skunde pateikta informacija buvo pagrindas, kuriuo remdamasi Komisija nusprendė inicijuoti šį tyrimą. Todėl tai, kad skunde nurodytas tyrimo laikotarpis skiriasi nuo tyrimo tiriamojo laikotarpio, netrukdo suinteresuotosioms šalims pateikti reikšmingų pastabų dėl skundo ir tyrimo inicijavimo. Pagal pagrindinio reglamento 5 straipsnio 2 dalį skundas buvo laikomas išsamiau, atsižvelgiant į privalomus reikalavimus. Be to, Komisija pranešime apie inicijavimą paragino šalis bendradarbiauti užpildant atrankos formą (pranešimo apie inicijavimą 5.3.1 punkto a papunktis), pateikti pastabas dėl inicijavimo arba skundo (pranešimo apie inicijavimą 5.2 punktas), pateikti informaciją, susijusią su Sąjungos interesų vertinimu (pranešimo apie inicijavimą 5.5 punktas), ir numatė galimybę teikti pastabas dėl kitų šalių pateiktos informacijos. Išsamios išvados dėl tyrimo tiriamojo laikotarpio suinteresuotosioms šalims atskleidžiamos vėlesniame etape ir joms suteikiama galimybė pateikti pastabas tame tyrimo etape. Todėl šie tvirtinimai buvo atmesti.
- (17) Bendrovės STL, HFCL ir „Birla“ tvirtino, kad skunde pateikti importo duomenys buvo netikslūs, nes buvo remiamasi visu KN kodu 8544 70 00, kuris yra platesnis nei tiriamasis produktas, o ne TARIC kodu 8544 70 00 10, sukurtu atliekant ankstesnį tyrimą dėl Kinijos kilmės šviesolaidžių kabelių importo<sup>(5)</sup> (toliau – Kinijos tyrimas), kuris apima tik nagrinėjamąjį produktą. Šios bendrovės taip pat ginčijo importo statistinių duomenų koregavimus pagal KN kodus, į juos įtraukiant importuojamus šviesolaidžių kabelius, kurie, kaip įtariama, buvo neteisingai deklaruoti kaip šviesolaidžiai pagal prekės kodą 9001 10. Šios šalys teigė, kad nebuvo pateikta jokių įrodymų apie neteisingą deklaravimą. Visos šios šalys pabrėžė, kad prekės kodas 9001 10 reiškia šviesolaidžių kabelius, kurie nėra sudaryti iš atskirų aprauktų šviesolaidžių, kaip nustatė Indijos teismai, ir todėl nepatenka į tyrimo aprėptį. Bendrovė STL taip pat tvirtino, kad iš kitų trečiųjų šalių importuojami šviesolaidžių kabeliai taip pat gali būti neteisingai deklaruojami kaip šviesolaidžiai pagal prekės kodą 9001 10, tačiau į tai skunde nebuvo atsižvelgta. Todėl buvo tvirtinama, kad skunde pateikti importo duomenys buvo pervertinti.

<sup>(4)</sup> <https://op.europa.eu/lt/publication-detail/-/publication/5dd1dca7-b5b0-11ee-b164-01aa75ed71a1>.

<sup>(5)</sup> 2021 m. lapkričio 17 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2021/2011, kuriuo importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės šviesolaidžių kabeliams nustatomas galutinis antidempingo muitas (OL L 410, 2021 11 18, p. 51, ELI: [https://eur-lex.europa.eu/eli/reg\\_impl/2021/2011/oj](https://eur-lex.europa.eu/eli/reg_impl/2021/2011/oj)).

- (18) Skunde buvo išsamiai paaiškinta koregavimų, atliktų siekiant apskaičiuoti šviesolaidžių kabelių importo iš Indijos apimtį, metodika, argumentai ir šaltiniai, ir buvo laikoma, kad jie pakankamai pagrįsti įrodymais, kaip tai suprantama pagrindinio reglamento 5 straipsnio 2 dalyje. Skunde išdėstyta ir pateikta įrodymų, kodėl statistiniai duomenys pagal KN kodą 8544 70 00 yra reikšmingesni konkrečiu Indijos atveju ir kodėl vis dėlto reikėjo pakoreguoti šiuos duomenis bei kuo remiantis šie koregavimai buvo atlikti. Konkrečiai skundo pateikėjas teigia, kad TARIC kodą geriau naudoti Kinijai, kuri gamina ir į Sąjungą eksportuoja ne tik nagrinėjamąjį produktą, bet ir jūrinius kabelius bei daugiamodžius kabelius, bet ne Indijai. Skundo pateikėjas aiškina, kad Indija negamina jūrinių kabelių ir gamina nedidelį kiekį daugiamodžių kabelių, ir pateikia įrodymų, kad beveik visus iš Indijos importuojamus šviesolaidžių kabelius, kurių KN kodas yra 8544 70 00, sudaro nagrinėjamasis produktas. Komisija peržiūrėjo skunde pateiktus įrodymus ir nusprendė, kad KN kodą 8544 70 00 naudoti tikslinga. Dėl prekės kodo 9001 10, kuris taikomas tik šviesolaidžiams, bet ne šviesolaidžių kabeliams, naudojimo Komisija laikėsi nuomonės, kad skundo pateikėjo pateikti įrodymai (susirašinėjimas, kuriame Indijos gamintojai nurodo, kad šviesolaidžių kabeliai į ES importuojami pagal SS kodą 9001 10, vadovaujantis Indijos „muitinės gairėmis“, taikomomis ir eksportui į kitus eksporto regionus) taip pat yra tinkami. Tai, kad, pasak Indijos teismų, KN kodas 9001 10 00 taikomas šviesolaidžių kabeliams, kurie nėra sudaryti iš atskirų aptrauktų šviesolaidžių, neturi reikšmės, nes nagrinėjamasis produktas visada yra aptrauktas, todėl jam taikomas kitas KN kodas, t. y. KN kodas 8544 70 00.
- (19) Be to, eksportuojantys gamintojai nepateikė jokių įrodymų, kad skundo pateikėjo skaičiavimai buvo nepagrįsti arba iš esmės klaidingi. Galiausiai nebuvo jokių požymių ir skundo pateikėjas neturėjo jokių įrodymų, kad importuojant iš kitų trečiųjų šalių buvo neteisingai deklaruojamas prekės kodas 9001 10 ir kad tų šalių importo statistiniai duomenys turėjo būti atitinkamai koreguojami. Todėl šie tvirtinimai buvo atmesti.
- (20) Bendrovė HFCL teigė, kad skunde nurodytas dempingo skirtumas negali būti laikomas tipišku, nes jis buvo apskaičiuotas remiantis tik tam tikrų šviesolaidžių kabelių rūšių (kuriuos sudaro 24 ir 48 šviesolaidžiai), kurios nesudarė didelės Indijos eksporto dalies, kainomis. Be to, bendrovė HFCL teigė, kad nepateikta jokių įrodymų, kad modeliai, kuriais remiantis buvo nustatyta normalioji vertė, yra tokie patys, kaip ir tie, kurie buvo naudojami eksporto kainai nustatyti. Galiausiai ji teigė, kad yra daug savybių, kurios gali turėti įtakos sąnaudoms ir kainoms, ir, jei į jas tinkamai neatsižvelgiama, tai gali padidinti dempingo skirtumą.
- (21) Pagal pagrindinio reglamento 5 straipsnio 2 dalį skunde turėtų būti pateikti skundo pateikėjo turimi pagrįsti įrodymai. Kadangi sąnaudos ir kainos yra konfidencialios, skundo pateikėjas negalėjo gauti labai išsamios su tuo susijusios informacijos, todėl jam nebuvo privaloma pateikti tokią informaciją. Buvo manoma, kad pateikti įrodymai dėl normaliosios vertės ir eksporto kainos buvo pakankami ir pakankamai tipiški, kad būtų galima pagrįsti tyrimo inicijavimą. Todėl šis tvirtinimas buvo atmestas.
- (22) Bendrovės „Birla“, HFCL ir STL tvirtino, kad skunde nepateikta jokių įrodymų dėl priverstinio kainų mažinimo ir priverstinio pardavimo mažesnėmis kainomis skaičiavimų. Be to, bendrovė „Birla“ teigė, kad naudotos kainos nebuvo tipiškos Indijos gamintojams ar Sąjungos pramonei, o bendrovė STL teigė, kad jos apėmė ne visą tiriamąjį produktą, o tik jo dalį. Šiuo atžvilgiu skunde nagrinėjamos šviesolaidžių kabelių rūšys (t. y. kabeliai, sudaryti iš 24 ir 48 šviesolaidžių, apskaičiuojant dempingą, ir iš 12, 24, 48 ir 72 šviesolaidžių, apskaičiuojant priverstinį kainų mažinimą ir priverstinį pardavimą mažesnėmis kainomis) yra ES rinkoje daugiausia parduodamos šviesolaidžių kabelių rūšys ir tos rūšys, dėl kurių skundo pateikėjai galėjo surinkti įrodymų, susijusių su Indijos importo kainomis. Bendrovė „Birla“ teigė, kad skundo pateikėjų atlikta importo kainų analizė yra klaidinga, o skunde nurodytos importo tendencijos bet kuriuo atveju nerodo įtariamo spaudimo kainoms Sąjungos rinkoje. Bendrovė „Birla“ taip pat teigė, kad turėjo būti atlikta atskira konkursų ir neatidėliotinių sandorių rinkų analizė, o bendrovė STL taip pat teigė, kad į tikslinį pelną, kuris buvo nustatytas atliekant tyrimą dėl Kinijos kilmės šviesolaidžių kabelių, neturėtų būti atsižvelgiama šiame tyrime apskaičiuojant priverstinio pardavimo mažesnėmis kainomis skirtumus.

- (23) Kaip nurodyta pirmiau, pagal pagrindinio reglamento 5 straipsnio 2 dalį skundo pateikėjas turi pateikti tik pagrįstai turimus įrodymus. Taigi skunde nebūtina pateikti visų produkto rūšių duomenų arba analizės pagal rinkos segmentus, ypač kai tokie duomenys yra konfidencialūs ir (arba) nėra viešai skelbiami. Todėl Komisija laikėsi nuomonės, kad pateikti įrodymai, susiję su priverstinio kainų mažinimo ir priverstinio pardavimo mažesnėmis kainomis skaičiavimais, atitinka pagrindinio reglamento 5 straipsnio 2 dalyje nustatytą ribą. Galiausiai skunde nurodytas tikslinis pelnas, naudotas priverstinio pardavimo mažesnėmis kainomis skirtumui apskaičiuoti, buvo laikomas pagrįstu, o šiame tyrimo etape bendrovė STL taip pat negalėjo pateikti jokių įtikinamų įrodymų, iš kurių būtų matyti, kad jo dydis buvo iš esmės klaidingas arba neteisingas. Todėl visi tvirtinimai dėl priverstinio kainų mažinimo ir priverstinio pardavimo mažesnėmis kainomis skaičiavimų buvo atmesti.
- (24) Bendrovė STL, remdamasi viešai skelbiamomis metinėmis / tarpinėmis „Prysmian Group“, bendrovių „Acome“, „Hextronic“ ir „Tratos“ ataskaitomis, teigė, kad Sąjungos pramonė nepatyrė materialinės žalos, bet buvo stipri ir klestinti.
- (25) Skunde pateikti įrodymai dėl žalos buvo susiję tik su šviesolaidžių kabelių veiklos žalos rodiklių raida, todėl jie laikomi tinkamesniais nei bendrovių grupės lygmeniu viešai skelbiama informacija. Todėl šis tvirtinimas buvo atmestas.
- (26) Bendrovės „Birla“, HFCL ir STL nesutiko su kelių skunde apibūdintų žalos rodiklių analize ir teigė, kad jų raida nerodo žalingos padėties. Jos taip pat teigė, kad skundo pateikėjų duomenys buvo sumaišyti su visų Sąjungos šviesolaidžių kabelių gamintojų duomenimis ir todėl panaudoti atrankiai. Bendrovės STL ir HFCL tvirtino, kad visų pirma duomenys apie gamybą, pardavimą, rinkos dalį, gamybos pajėgumus ir pajėgumų naudojimą rodė teigiamas tendencijas, todėl nerodė jokios materialinės žalos. Bendrovė STL teigė, kad skundo pateikėjų pelningumas buvo geras, o bet koks neigiamas poveikis buvo susijęs su drastiškai padidėjusiomis investicijomis, pajėgumais ir atsargų kaupimu.
- (27) Apskritai iš skunde pateiktų žalos rodiklių tendencijų buvo matyti, kad Sąjungos pramonė patyrė materialinę žalą. 2019–2022 m. rinkos dalis sumažėjo ir, nors skundo tiriamuoju laikotarpiu ji paaugo, vis tiek buvo mažesnė nei 2019 m. Tas pats pasakytina ir apie Sąjungos pramonės pardavimo kainas, t. y. jos mažėjo, išskyrus skundo tiriamąjį laikotarpį, kai jos padidėjo, nors ir liko iš esmės mažesnės už 2019 m. pardavimo kainas. Nors gamybos sąnaudos mažėjo, pardavimo kainos mažėjo sparčiau, o tai turėjo neigiamą poveikį Sąjungos pramonės pelningumui. Tai, kad kitų žalos rodiklių, kaip antai pardavimo apimtys ir gamybos apimtys bei investicijų, tendencijos buvo teigiamos, turi būti vertinama atsižvelgiant į bendras ekonomines aplinkybes ir turi būti derinama su lygiagrečia Sąjungos suvartojimo, kuris didėjo sparčiau nei Sąjungos pramonės pardavimo apimtis, raida. Šie teigiami pokyčiai savaime nereiškia, kad Sąjungos pramonė nepatyrė materialinės žalos. Tai, kad skundo tiriamojo laikotarpio pabaigoje pelningumas padidėjo, neprieštarauja labai neigiamiems pokyčiams nuo 2019 m. ir aplinkybei, kad Sąjungos pramonė negalėjo padidinti savo pardavimo kainų tiek, kiek padidėjo sąnaudos. Komisija laikėsi nuomonės, kad skundo pateikėjas pateikė pakankamai įrodymų, kad Sąjungos pramonė patyrė materialinę žalą. Todėl šie tvirtinimai buvo atmesti.
- (28) Dėl tvirtinimo, kad duomenys apie žalos rodiklius buvo pateikti atrankiai, Komisija pažymi, kad skundo pateikėjas makroekonominių rodiklių (pavyzdžiui, pardavimo apimtys, gamybos apimtys ir rinkos dalies) duomenis nustatė remdamasis visų Sąjungos gamintojų informacija, o mikroekonominių rodiklių (pavyzdžiui, pelningumo ir pardavimo kainų) duomenys buvo pateikti remiantis skundo pateikėjų duomenimis. Tai ta pati metodika, kurią Komisija taiko atlikdama tyrimus, kai atliekama atranka, todėl ji buvo laikoma teisėta ir pagrįsta. Todėl negalima teigti, kad tokie duomenys buvo naudojami atrankiai, ir šis tvirtinimas buvo atmestas. Be to, kaip pažymėta 10 konstatuojamojoje dalyje, Komisija prie bylos pridėjo nekonfidencialią versiją, kad suinteresuotosios šalys galėtų su ja susipažinti, ir joje pateikiami bendri skundo pateikėjo rodiklių duomenys.

- (29) Bendrovės „Birla“, HFCL ir STL tvirtino, kad skunde neįrodytas priežastinis ryšys tarp Indijos importo ir tariamos žalos Sąjungos gamintojams. Jos tvirtino, kad skundo pateikėjas neįrodė ryšio tarp šviesolaidžių kabelių importo iš Indijos ir materialinės žalos bei nepakankamai atsižvelgė į kitus veiksnius, dėl kurių Sąjungos pramonė galėjo patirti materialinę žalą.
- (30) Bendrovė STL teigė, kad priežastinio ryšio analizė buvo netinkama, nes ji buvo pagrįsta neteisinga importo apimtimi. Be to, ji tvirtino, kad importo iš Indijos apimtis ir rinkos dalis turi būti vertinamos ne atskirai, o platesniame visos rinkos dinamikos kontekste. Bendrovė „Birla“ teigė, kad importo iš Indijos padidėjimas nepakenkė Sąjungos gamintojams ir kad Sąjungos gamintojų rinkos dalis iš esmės kito kartu su importo iš kitų šalių rinkos dalimi. Be to, ji teigė, kad nebuvo įrodytas priverstinis kainų mažinimas ar priverstinis pardavimas mažesnėmis kainomis ir kad importo kainos buvo didesnės už Sąjungos pramonės kainas; todėl importas iš Indijos nedarė neigiamo poveikio Sąjungos pramonės kainoms.
- (31) Bendrovės „Birla“, HFCL ir STL tvirtino, kad Sąjungos pramonei žala buvo padaryta dėl kitų veiksnių. Jos teigė, kad žalą lėmė iš Kinijos importuojamas tas pats produktas, kurio importo kainos buvo mažesnės ir rinkos dalys didesnės, visų pirma atsižvelgiant į tai, kad šviesolaidžių kabelių eksportuotojų iš Kinijos absorbcija vis dar darė poveikį skundo tiriamuoju laikotarpiu <sup>(6)</sup>.
- (32) Bendrovės STL, HFCL ir „Birla“ taip pat nurodė daug kitų veiksnių, dėl kurių Sąjungos pramonei buvo padaryta žala ir kurie nebuvo aptarti skunde: i) žaliavų ir energijos kainų padidėjimą, ii) COVID-19 pandemiją ir tiekimo grandinės sutrikimus; iii) gerokai padidėjusias investicijas, gamybos pajėgumus ir atsargas (sau padaryta žala); iv) importą iš kitų trečiųjų šalių; v) Sąjungos gamintojų konkurenciją Sąjungos rinkoje ir vi) tam tikrų skundo pateikėjų antikonkurencinį elgesį.
- (33) Organizacija „Europacable“ pažymėjo, kad, priešingai, iš skundo matyti, jog importas iš Kinijos nenutraukė priežastinio ryšio tarp importo dempingo kaina ir Sąjungos pramonei padarytos materialinės žalos. Be to, ji pabrėžė, kad Sąjungos pramonė, norėdama išlikti konkurencinga, turėjo išlaikyti rinkos augimą atitinkantį investicijų lygį, todėl Sąjungos pramonės investicijos negalėjo nutraukti priežastinio ryšio tarp importo iš Indijos dempingo kaina ir Sąjungos pramonės patirtos žalos. Organizacija „Europacable“ taip pat atmetė argumentą dėl antikonkurencinio elgesio, nes jis nebuvo susijęs su tiriamuoju produktu, ir pabrėžė, kad dėl sąnaudų padidėjimo buvo didinamos pardavimo kainos. Galiausiai ji teigė, kad Komisija, atlikdama tyrimą dėl Kinijos kilmės šviesolaidžių kabelių importo, jau nustatė, kad COVID-19 pandemija turėjo tik labai nedidelį ir laikiną poveikį pramonei <sup>(7)</sup>.
- (34) Komisija laikėsi nuomonės, kad skunde pateikta pakankamai įrodymų, kaip suprantama pagrindinio reglamento 5 straipsnio 3 dalyje, kad tuo metu, kai Indijos kilmės šviesolaidžių kabelių importas dempingo kainomis labai padidėjo, Sąjungos pramonės padėtis apskritai pablogėjo. Skunde taip pat nurodyta, kad dėl importo kainų buvo priverstinai mažinamos Sąjungos pramonės pardavimo kainos Sąjungos rinkoje. Apibendrinant galima daryti išvadą, kad skunde pateikti įrodymai rodo importo iš Indijos ir žalingos Sąjungos pramonės padėties ryšį, taigi ir priežastinį ryšį. Todėl šie argumentai buvo atmesti.

<sup>(6)</sup> 2023 m. rugpjūčio 8 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2023/1617, kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2021/2011, kuriuo importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės šviesolaidžių kabeliams nustatomas galutinis antidempingo muitas (OL L 199, 2023 8 9, p. 34, ELI: [http://data.europa.eu/eli/reg\\_impl/2023/1617/oj](http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/1617/oj)).

<sup>(7)</sup> Įgyvendinimo reglamento (ES) 2021/2011, (617) konstatuojamoji dalis.

- (35) Skunde taip pat nagrinėtos kitos galimos žalos priežastys, t. y. importas iš kitų trečiųjų šalių, importas iš Kinijos ir Sąjungos pramonės eksporto rezultatai. Bendrovių „Birla“, HFCL ir STL tvirtinimas, kad žalą sukėlė to paties produkto importas iš Kinijos, buvo atmestas. 2021 m. lapkričio mėn. importui iš Kinijos nustatytos antidempingo priemonės, kurios po absorbcijos tyrimo iš dalies pakeistos 2023 m. rugpjūčio mėn.<sup>(8)</sup>, o 2022 m. sausio mėn. nustatytos kompensacinės priemonės<sup>(9)</sup>. Nors importo iš Kinijos apimtis tebėra didelė, nustačius priemones importo apimtis po 2022 m. pirmojo ketvirčio sumažėjo. Kinijos importuojamų šviesolaidžių kabelių rinkos dalis sumažėjo nuo 36,6 proc. 2022 m. iki 33 proc. skunde nurodytu tiriamuoju laikotarpiu. Be to, remiantis TARIC statistiniais duomenimis, šviesolaidžių kabelių importo iš Kinijos apimtis gerokai sumažėjo (57 proc.) nuo 2021 m. IV ketvirčio (310 249 kabelių kilometrai) iki 2023 m. I ketvirčio (133 164 kabelių kilometrai), o kainos pradėjo didėti tik 2022 m. III ketvirtį. Į tai, kad kainos nedidėjo pakankamai ir ilgą laiką, buvo atsižvelgta atliekant minėtą absorbcijos tyrimą.
- (36) Šios analizės ir pateiktos susijusios informacijos pakako tyrimui inicijuoti.
- (37) Bendrovė „Birla“ teigė, kad skunde neatsižvelgta į priemonių poveikį bendroje ekonominėje aplinkoje, taip pat į Sąjungos importuotojų ir naudotojų interesus.
- (38) Pagal pagrindinio reglamento 5 straipsnio 2 dalį nereikalaujama, kad skundo pateikėjas į skundą įtrauktų Sąjungos interesų aspektų analizę, jam pakanka pateikti dempingo, žalos ir priežastinio ryšio tarp įtariamo importo dempingo kaina ir tariamos žalos įrodymų. Todėl šis argumentas buvo atmestas.
- (39) Bendrovė STL tvirtino, kad nekonfidencialioje tyrimo byloje nebuvo apibrėžta Sąjungos pramonė, todėl buvo pažeistos jos teisės į gynybą. Bendrovės STL nuomone, nei pranešime apie inicijavimą, nei atsakymuose į makroekonominių duomenų klausimyną nėra tiksliai nurodyta, kurie šviesolaidžių kabelių gamintojai sudaro Sąjungos pramonę. Komisija nekonfidencialioje byloje pateikė žinomų Sąjungos šviesolaidžių kabelių gamintojų sąrašą. Todėl šis tvirtinimas buvo atmestas.

#### 1.5. **Atranka**

- (40) Pranešime apie inicijavimą Komisija nurodė, kad pagal pagrindinio reglamento 17 straipsnį gali vykdyti suinteresuotųjų šalių atranką.

##### *Sąjungos gamintojų atranka*

- (41) Pranešime apie inicijavimą Komisija nurodė preliminariai atrinkusi tam tikrus Sąjungos gamintojus. Komisija atrinko tipiškus gamintojus remdamasi didžiausia panašaus produkto gamybos ir pardavimo Sąjungoje apimtimi tiriamuoju laikotarpiu, kuri taip pat užtikrino didelę geografinę aprėptį. Atrinkti trys Sąjungos gamintojai. Atrinktiems Sąjungos gamintojams tenka daugiau nei 50 proc. apskaičiuotos visos gamybos apimties ir daugiau nei 75 proc. visos apskaičiuotos panašaus produkto pardavimo Sąjungoje apimties. Komisija paragino suinteresuotąsias šalis teikti pastabas dėl preliminariai atrinktų bendrovių. Pastabų dėl preliminariai atrinktų bendrovių negauta, todėl jos buvo patvirtintos kaip galutinai atrinktos bendrovės.

##### *Importuotojų atranka*

- (42) Kad galėtų nuspręsti, ar atranka yra būtina, ir, jei būtina, kad galėtų atrinkti bendroves, Komisija paragino nesusijusius importuotojus pateikti pranešime apie inicijavimą nurodytą informaciją.

<sup>(8)</sup> Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2023/1617.

<sup>(9)</sup> 2022 m. sausio 18 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2022/72, kuriuo importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės šviesolaidžių kabeliams nustatomi galutiniai kompensaciniai muitai ir iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2021/2011, kuriuo importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės šviesolaidžių kabeliams nustatomas galutinis antidempingo muftas (OL L 12, 2022 1 19, p. 34, ELI: [http://data.europa.eu/eli/reg\\_impl/2022/72/oj](http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2022/72/oj)).

- (43) Vienas nesusijęs importuotojas pateikė prašomą informaciją ir sutiko, kad gali būti atrenkamas. Atsižvelgdama į nedidelį atsakymų skaičių Komisija nusprendė, kad atranka nebūtina. Pastabų negauta.

*Indijos eksportuojančių gamintojų atranka*

- (44) Kad galėtų nuspręsti, ar atranka yra būtina, ir, jei būtina, kad galėtų atrinkti bendroves, Komisija paprašė visų Indijos eksportuojančių gamintojų pateikti pranešime apie inicijavimą nurodytą informaciją. Be to, Komisija paprašė Indijos Respublikos nuolatinės atstovybės Europos Sąjungoje nurodyti kitus eksportuojančius gamintojus, kurie galbūt norėtų dalyvauti atliekant tyrimą, ir (arba) su jais susisiekti.
- (45) Vienuolika eksportuojančių gamintojų, priklausančių devynioms nagrinėjamosios šalies grupėms, pateikė prašomą informaciją ir sutiko, kad gali būti atrenkami. Pagal pagrindinio reglamento 17 straipsnio 1 dalį, Komisija pagal didžiausią tipiską eksporto į Sąjungą apimtį, kurią galima pagrįstai ištirti per turimą laiką, atrinko tris eksportuojančių gamintojų grupes. Atrinktoms eksportuojančių gamintojų grupėms tiriamuoju laikotarpiu teko daugiau nei 80 proc. viso šviesolaidžių kabelių eksporto iš Indijos į Sąjungą. Pagal pagrindinio reglamento 17 straipsnio 2 dalį, dėl atrinktų bendrovių konsultuotasi su visais žinomais eksportuojančiais gamintojais ir nagrinėjamosios šalies valdžios institucijomis.
- (46) Pastabų dėl atrinktų bendrovių negauta.

**1.6. Klausimyno atsakymai ir tikrinamieji vizitai**

- (47) Komisija išsiuntė klausimynus atrinktiems eksportuojantiems gamintojams, trims atrinktiems Sąjungos gamintojams, atrankos formą užpildžiusiam importuotojui ir žinomiems naudotojams. Tie patys klausimynai nuo inicijavimo dienos taip pat paskelbti internete<sup>(10)</sup>. Komisija skundo pateikėjui taip pat išsiuntė klausimyną, kuriame buvo prašoma nurodyti Sąjungos pramonės makroekonominis rodiklius.
- (48) Komisija rinko ir tikrino visą informaciją, kuri, jos manymu, buvo reikalinga norint padaryti preliminarias išvadas dėl dempingo, jo daromos žalos ir Sąjungos interesų. Pagal pagrindinio reglamento 16 straipsnį tikrinamieji vizitai buvo surengti šių bendrovių patalpose:

Sąjungos gamintojai:

- „Acome S. A.“ (Prancūzija),
- „Corning Optical Communications Sp. z o.o.“ (Lenkija) ir susijusios bendrovės „Corning Pouyet SAS“ (Prancūzija), „Corning Optical Communication GmbH & Co. KG.“ (Vokietija), „Corning Optical Communications, S.r.l.“ (Italija) ir „Corning Optical Communications, S.L.“ (Ispanija);

Indijos eksportuojantys gamintojai:

„MP Birla Group“

- „Birla Cable Ltd“, Reva (toliau – bendrovė BCL),
- „Universal Cables Ltd“, Goa (toliau – bendrovė UCL),
- „Vindhya Telelinks Ltd“, Reva (toliau – bendrovė VTL);

„HFCL Group“

- „HFCL Ltd“, Haidarabadas (toliau – bendrovė HFCL),
- „HTL Limited“, Čenajus (toliau – bendrovė HTL);

„STL Group“

<sup>(10)</sup> <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2692>.



- „Sterlite Technologies Ltd“, Rakolis (toliau – bendrovė STL),
- „Sterlite Tech Cables Solutions Ltd“, Aurangabadas (toliau – bendrovė STCS).

(49) Be to, Komisija atliko atrinktos bendrovės „Prysmian S.p.A.“ ir su ja susijusių bendrovių (Danijoje, Ispanijoje, Italijoje, Nyderlanduose, Prancūzijoje, Rumunijoje, Suomijoje, Švedijoje, Vokietijoje) atsakymų į klausimyną ir skundo pateikėjo pateiktą atsakymų į makroekonominių duomenų klausimyną nuotolinį kryžminį patikrinimą.

#### 1.7. Tiriamasis laikotarpis ir nagrinėjamas laikotarpis

(50) Atliekant dempingo ir žalos tyrimą nagrinėtas laikotarpis nuo 2022 m. spalio 1 d. iki 2023 m. rugsėjo 30 d. (toliau – tiriamasis laikotarpis). Tiriant žalai įvertinti svarbias tendencijas nagrinėtas laikotarpis nuo 2020 m. sausio 1 d. iki tiriamojo laikotarpio pabaigos (toliau – nagrinėjamas laikotarpis).

### 2. TIRIAMASIS PRODUKTAS, NAGRINĖJAMASIS PRODUKTAS IR PANAŠUS PRODUKTAS

#### 2.1. Tiriamasis produktas

- (51) Tiriamasis produktas – vienmodžiai šviesolaidžių kabeliai, sudaryti iš vieno ar kelių atskirų aptrauktų šviesolaidžių, su apsauginiu apvalkalu, su elektros laidininkais arba be jų, su jungtimis arba be jų.
- (52) Neįtraukiami šie produktai:
- a) trumpesni nei 500 metrų ilgio kabeliai, kurių visi šviesolaidžiai yra su atskirai pritvirtintomis jungtimis iš vieno arba abiejų galų, ir
  - b) jūriniai kabeliai, izoliuoti plastikumu, su vario arba aliuminio laidininku, kurių šviesolaidžiai yra metaliniame (-iuose) modulyje (-iuose).
- (53) Šviesolaidžių kabeliai naudojami kaip šviesolaidinio perdavimo telekomunikacijų tinkluose tarp tolimojo susisiekimo, metro ir prieigos tinkluose.

#### 2.2. Nagrinėjamas produktas

(54) Nagrinėjamas produktas – Indijos kilmės tiriamasis produktas, kurio KN kodas šiuo metu yra ex 8544 70 00 (TARIC kodai 8544 70 00 10 ir 8544 70 00 91) (toliau – nagrinėjamas produktas).

#### 2.3. Panašus produktas

- (55) Atlikus tyrimą nustatyta, kad tokias pačias pagrindines fizines, chemines ir technines charakteristikas ir tokią pačią pagrindinę naudojimo paskirtį turi šie produktai:
- į Sąjungą eksportuojamas nagrinėjamas produktas,
  - Indijos vidaus rinkoje gaminamas ir parduodamas tiriamasis produktas ir
  - Sąjungos pramonės gaminamas ir Sąjungoje parduodamas tiriamasis produktas.

(56) Todėl Komisija šiuo etapu nusprendė, kad šie produktai yra panašūs produktai, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 1 straipsnio 4 dalyje.

#### 2.4. Tvirtinimai dėl produkto apibrėžtosios srities

(57) Komisija gavo vieno eksportuojančio gamintojo, t. y. „Aksh Optifibre Limited“ (toliau – bendrovė „Aksh“), prašymą paaiškinti produkto apibrėžtąją sritį.

- (58) Bendrovė „Aksh“ teigė, kad, jei šviesolaidžių kabeliai nėra sudaryti iš atskirų aptrauktų šviesolaidžių, jie neturėtų būti įtraukti į tyrimo aprėptį, atsižvelgiant į pranešime apie inicijavimą pateiktą produkto apibrėžtį. Šiuo atžvilgiu bendrovė teigė, kad „apvalkalas“ turėtų būti suprantamas kaip „bet koks apsauginis sluoksnis, kuris uždengia arba glaudžiai priglunda prie ko nors“. Bendrovė „Aksh“ teigė, kad visi šviesolaidžiai, kurie nėra atskirai aptraukti šia prasme, priskiriami SS 9001 pozicijai („šviesolaidžių kabeliai, išskyrus priskiriamus SS 8544 pozicijai“) ir nėra šio tyrimo objektas. Tačiau šis eksportuojantis gamintojas teigė, kad skunde pateiktas produkto apibrėžtosios srities aprašymas būtų dviprasmiškas, nes jame nurodyta, kad šviesolaidžiai yra padengti vamzdeliais / moduliais ir vienu apgaubu arba keliais apgaubais, kurie apsaugo šviesolaidžius, taigi jame nėra aiškios nuorodos į „apvalkalą“. Šis eksportuojantis gamintojas taip pat teigė, kad šviesolaidžiai, neturintys atskiro apvalkalo, taip pat yra naudojami kitais tikslais, pavyzdžiui, tolimojo susisiekimo ir metro tinkluose, o šviesolaidžiai, sudaryti iš atskirų aptrauktų šviesolaidžių, tam nenaudojami.
- (59) Bendrovės HFCL ir „Birla“ pritarė bendrovei „Aksh“, kad į šio tyrimo aprėptį neturėtų būti įtraukti atskirai neapvilkti šviesolaidžiai. Grįsdamos savo aiškinimą, kas yra „atskiras apvalkalas“, jos rėmėsi 2017 m. lapkričio 21 d. Indijos apeliacinio teismo sprendimu *Commissioner of Customs (Import) Mumbai / Vodafone Essar Gujarat Ltd.* <sup>(11)</sup> byloje dėl tam tikrų į Indiją importuojamų šviesolaidžių kabelių muitinio klasifikavimo. Indijos institucija išnagrinėjo sąvokos „atskirai aptrauktas“ apibrėžtį ir nustatė, kad „apvalkalas“ skiriasi nuo „dangos“.
- (60) Organizacija „Europacable“ nesutiko su Indijos eksportuojančiais gamintojais ir teigė, kad apsauginė danga, kuria padengta stiklo pluošto šerdis, paprastai laikoma „atskirai padengtu šviesolaidžiu“; šią nuomonę taip pat patvirtina Europos Sąjungos kombinuotosios nomenklatūros paaiškinimai <sup>(12)</sup> dėl KN kodo 8544 70 00, kuriuose nurodyta, kad stiklo pluošto šerdis ir apvalkalo apsaugą užtikrina „vidinis apvalkalas iš minkštojo akrilato“ ir „išorinis apvalkalas iš [...] kietojo akrilato“. Galiausiai, priešingai nei teigė bendrovė „Aksh“, organizacija „Europacable“ pakartojo, kad dabartinis tyrimas apima šviesolaidžių kabelius, kurie, be kita ko, naudojami tolimojo susisiekimo, metro ir prieigos tinkluose.
- (61) Komisija laikėsi nuomonės, kad Indijos eksportuojančių gamintojų sąvokos „atskiri aptraukti šviesolaidžiai“ aiškinimas skiriasi nuo to, kaip ji suprantama Europos Sąjungoje remiantis Europos Sąjungos kombinuotosios nomenklatūros paaiškinimais. Be to, ką Komisija jau priminė 18 konstatuojamojoje dalyje, užsienio institucijos, pavyzdžiui, Indijos apeliacinio teismo, sprendimas grindžiamas užsienio teise, todėl negali turėti įtakos Europos Sąjungos muitų teisės aiškinimui ir taikymui. Todėl šie Indijos eksportuojančių gamintojų tvirtinimai buvo atmesti.

### 3. DEMPINGAS

#### 3.1. Normalioji vertė

- (62) Komisija pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 2 dalį pirmiausia nagrinėjo, ar bendra kiekvieno atrinkto bendradarbiaujančio eksportuojančio gamintojo pardavimo vidaus rinkoje apimtis buvo tipiška. Pardavimas vidaus rinkoje yra tipiškas, jei visa kiekvieno eksportuojančio gamintojo panašaus produkto pardavimo vidaus rinkoje nepriklausomiems pirkėjams apimtis sudaro ne mažiau kaip 5 proc. visos jo nagrinėjamojo produkto pardavimo eksportui į Sąjungą per tiriamąjį laikotarpį apimtys. Tuo remiantis nustatyta, kad kiekvieno atrinkto eksportuojančio gamintojo visas panašaus produkto pardavimas vidaus rinkoje buvo tipiškas.
- (63) Vėliau Komisija nustatė vidaus rinkoje parduodamo produkto rūšis, kurios buvo tokios pačios arba panašios į eksportuojančių gamintojų, kurių pardavimas vidaus rinkoje buvo tipiškas, eksportui į Sąjungą parduoto produkto rūšis.

<sup>(11)</sup> Pateiktas 2024 m. sausio 2 d. bendrovės HFCL pastabų nekonfidencialios versijos priede ir 2024 m. sausio 2 d. bendrovės „Birla“ pastabų nekonfidencialios versijos 2 priede.

<sup>(12)</sup> OL C 119, 2019 3 29, p. 1.

- (64) Tada Komisija išnagrinėjo, ar, remiantis pagrindinio reglamento 2 straipsnio 2 dalimi, kiekvieno atrinkto eksportuojančio gamintojo vidaus rinkoje parduotas kiekvienos rūšies, kuri buvo tokia pati arba panaši į eksportui į Sąjungą parduoto produkto rūšį, produkto kiekis buvo tipiškas. Tam tikros rūšies produkto pardavimas vidaus rinkoje yra tipiškas, jei tiriamuoju laikotarpiu visa tos rūšies produkto pardavimo vidaus rinkoje nepriklausomiems pirkėjams apimtis sudaro ne mažiau kaip 5 proc. visos tos pačios ar panašios rūšies produkto pardavimo eksportui į Sąjungą apimties. Komisija nustatė, kad tam tikrų rūšių produktų pardavimas vidaus rinkoje nebuvo tipiškas atrinktų eksportuojančių gamintojų atveju.
- (65) Vėliau Komisija nustatė kiekvienos rūšies produkto pelningo pardavimo vidaus rinkoje nepriklausomiems pirkėjams tiriamuoju laikotarpiu dalį, kad galėtų nuspręsti, ar apskaičiuojant normaliąją vertę remtis faktiniu pardavimu vidaus rinkoje pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 4 dalį.
- (66) Normalioji vertė grindžiama faktine kiekvienos rūšies produkto vidaus rinkos kaina, neatsižvelgiant į tai, ar tas pardavimas buvo pelningas, jeigu:
- tam tikros rūšies produkto, parduoto grynąja pardavimo kaina, lygia apskaičiuotoms gamybos sąnaudoms arba už jas didesne, pardavimo apimtis sudarė daugiau kaip 80 proc. bendros tos rūšies produkto pardavimo apimties ir
  - tos rūšies produkto pardavimo vidutinė svartinė kaina yra lygi vieneto gamybos sąnaudoms arba už jas didesnė.
- (67) Šiuo atveju normalioji vertė yra tos rūšies produkto viso pardavimo vidaus rinkoje tiriamuoju laikotarpiu vidutinė svartinė kaina.
- (68) Normalioji vertė yra kiekvienos rūšies produkto, tik pelningai parduoto vidaus rinkoje tiriamuoju laikotarpiu, faktinė vidaus rinkos kaina, jeigu:
- tam tikros rūšies produkto pelningo pardavimo apimtis sudaro ne daugiau kaip 80 proc. visos šios rūšies produkto pardavimo apimties arba
  - šios rūšies produkto vidutinė svartinė kaina yra mažesnė už vieneto gamybos sąnaudas.
- (69) Pardavimo vidaus rinkoje kiekio analizė parodė, kad, priklausomai nuo produkto rūšies ir eksportuojančio gamintojo, 3–97 proc. viso pardavimo vidaus rinkoje buvo pelningi, o vidutinė svartinė pardavimo kaina buvo didesnė už gamybos sąnaudas, jei daugiau kaip 5 proc. atitinkamos rūšies produkto pardavimo vidaus rinkoje buvo pelningi. Todėl normalioji vertė buvo apskaičiuota kaip viso pardavimo vidaus rinkoje tiriamuoju laikotarpiu kainų svartinis vidurkis arba tik pelningo pardavimo svartinis vidurkis.
- (70) Pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 1 dalį Komisija tam tikrų rūšių produktų, kurių panašaus produkto vidaus rinkoje nebuvo parduodama, normaliąją vertę nustatė remdamasi kitų eksportuojančių gamintojų vidaus rinkos kainomis, išskyrus atvejus, kai naudojant tokias kainas būtų atskleista konfidenciali verslo informacija. Tokiais atvejais Komisija normaliąją vertę apskaičiavo prie gamybos sąnaudų pridėdama vidutines svertines pardavimo, bendrąsias ir administracines (toliau – PBA) išlaidas ir įprastomis prekybos sąlygomis uždirbtą visų vidaus rinkos sandorių pelną. Dėl konfidencialumo priežasčių išsami informacija buvo pateikta individualiai atskleidžiant informaciją susijusiems eksportuojantiems gamintojams.
- (71) Jei tų tam tikrų produkto rūšių panašus produktas įprastomis prekybos sąlygomis nebuvo visai parduodamas arba nebuvo parduotas pakankamas jo kiekis, taip pat jei vidaus rinkoje tam tikros rūšies produkto parduotas kiekis nebuvo tipiškas, Komisija normaliąją vertę apskaičiavo pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 3 ir 6 dalis.
- (72) Tam tikrų rūšių produktų normalioji vertė apskaičiuota prie atrinktų bendradarbiaujančių eksportuojančių gamintojų vidutinių panašaus produkto gamybos sąnaudų tiriamuoju laikotarpiu pridėjus:
- vidutines svertines PBA išlaidas, kurias atrinkti bendradarbiaujantys eksportuojantys gamintojai patyrė per TL įprastomis prekybos sąlygomis vidaus rinkoje parduodamas panašų produktą, ir
  - vidutinį svartinį pelną, kurį atrinkti bendradarbiaujantys eksportuojantys gamintojai uždirbo TL įprastomis prekybos sąlygomis vidaus rinkoje parduodami panašų produktą.

- (73) Kai tam tikrų rūšių produktai vidaus rinkoje nebuvo parduoti tipiškais kiekiais, pridėtos tų rūšių produktų vidutinės PBA išlaidos ir įprastomis prekybos sąlygomis uždirbtas vidaus rinkos sandorių pelnas. Kai tam tikrų rūšių produktai buvo visiškai neparduodami vidaus rinkoje, buvo pridėtos tų rūšių produktų vidutinės svertinės PBA išlaidos ir įprastomis prekybos sąlygomis uždirbtas visų vidaus rinkos sandorių pelnas.
- (74) Atliekant patikrinimus vietoje HFCL grupė ir STL grupė teigė, kad į šviesolaidžių kabelių gamybos sąnaudas neturėtų būti įtrauktas pelnas, perduotas tarp susijusių šalių arba padalinių, gaminančių šviesolaidžių kabelių gamybai naudojamus pusgaminius (pavyzdžiui, stiklo ruošinius ir (arba) šviesolaidžius). Šios šalys paaiškino, kad pagal finansinius, apskaitos ar mokesčių principus dviejų padalinių sandorių kaina buvo grindžiama rinkos kainomis. Todėl, priklausomai nuo rinkos kainos, sandorių kaina galėjo būti didesnė, palyginti su faktinėmis pusgaminų gamybos sąnaudomis. Abi šalys teigė, kad į padalinių / susijusių šalių sandorių kainą / vertę buvo įtraukta tam tikra procentinė pelno dalis. Komisija rėmėsi bendrovės į apskaitą įtrauktomis ir nurodytomis gamybos sąnaudomis, patikrintomis jos apskaitos sistemoje. Komisija laikėsi nuomonės, kad šios į apskaitą įtrauktos sąnaudos teisingai atspindėjo su šiais pusgaminiais susijusias sąnaudas, todėl nebuvo pagrindo atlikti koregavimą. Todėl šis tvirtinimas buvo atmestas.
- (75) Vienos „Birla“ grupės bendrovės ir vienos STL grupės bendrovės PBA išlaidas sudarė ir išlaidos bei pajamos, nesusijusios su šviesolaidžių kabelių pardavimu tiriamuoju laikotarpiu. Todėl į šias išlaidas ir finansines pajamas neatsižvelgta apskaičiuojant PBA išlaidas, naudojamas normaliajai vertei nustatyti. Dėl konfidencialumo priežasčių išsamesni paaiškinimai buvo pateikti individualiai atskleidžiant informaciją eksportuojantiems gamintojams.

### 3.2. Eksporto kaina

- (76) Atrinkti eksportuojantys gamintojai į Sąjungą eksportavo tiesiogiai nepriklausomiems pirkėjams arba per susijusias bendroves importuotojas.
- (77) Jeigu eksportuojantys gamintojai nagrinėjamąjį produktą eksportuoja tiesiogiai nepriklausomiems pirkėjams Sąjungoje, pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 8 dalį eksporto kaina buvo už eksportui į Sąjungą parduotą nagrinėjamąjį produktą faktiškai sumokėta arba mokėtina kaina.
- (78) STL grupė teigė, kad Prancūzijoje esanti susijusi patronuojamoji įmonė neveikė kaip susijęs importuotojas ir jai teko tik nedidelis vaidmuo logistikos srityje (t. y. ji veikė kaip sandėlis).
- (79) Tačiau per tikrinamąjį vizitą Indijoje paaiškėjo, kad bendrovės „STL France“ darbuotojai atliko muitinio įforminimo operacijas, parduodavo šviesolaidžių kabelius ir plėtojo Prancūzijos rinką. Todėl Komisija padarė išvadą, kad susijusi patronuojamoji įmonė veikė kaip susijęs importuotojas ir eksporto kainą apskaičiavo pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 9 dalį.
- (80) Atitinkamai eksporto kaina buvo apskaičiuota remiantis ta kaina, kuria importuoti produktai buvo pirmiausia perparduodami nepriklausomiems pirkėjams Sąjungoje. Šiuo atveju kaina buvo koreguojama atsižvelgiant į visas sąnaudas, kurios buvo patirtos nuo importo iki perpardavimo, įskaitant PBA išlaidas, ir į gautą pelną. Kadangi nesusijęs importuotojas nebendradarbiavo, Komisija rėmėsi Kinijos tyrime nustatytu nesusijusio importuotojo pelnu, uždirbtu iš to paties produkto, kaip ir šiame tyrime nagrinėjamas produktas, ir kuris buvo atskleistas intervalais, t. y. 15–25 proc. <sup>(13)</sup> Tuo remdamasi Komisija nusprendė, kad pelnas yra 20 proc.
- (81) Be to, pirminiame etape STL grupė taip pat pardavė šviesolaidžių kabelius antrai susijusiai bendrovei, tačiau Komisija negalėjo nustatyti perdirbimo sąnaudų, PBA išlaidų ir pagrįsto pelno skirtumo, kuriuo remiantis turėtų būti apskaičiuotos šių sandorių eksporto kainos, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 2 straipsnio 9 dalyje. Todėl į šį pardavimą nebuvo atsižvelgta nustatant eksporto kainą pirminiame etape. Tačiau Komisija toliau nagrinės šį klausimą ir nustatys šiuos elementus galutiniame šio tyrimo etape.

<sup>(13)</sup> Įgyvendinimo reglamento (ES) 2021/2011 28 ir 367 konstatuojamosios dalys.

### 3.3. Palyginimas

- (82) Komisija atrinktų eksportuojančių gamintojų normaliąją vertę ir eksporto kainą palygino remdamasi gamintojo kainomis EXW sąlygomis.
- (83) Pagrindinio reglamento 2 straipsnio 10 dalyje nustatyta, kad Komisija turi teisingai palyginti normaliąją vertę ir eksporto kainą tuo pačiu prekybos lygiu ir atsižvelgti į veiksnių, turinčių įtakos kainoms ir kainų palyginamumui, skirtumus. Šiuo atveju Komisija nusprendė atrinktų eksportuojančių gamintojų normaliąją vertę ir eksporto kainą palyginti prekybos lygiu EXW sąlygomis. Kaip paaiškinta toliau, prireikus normalioji vertė ir eksporto kaina buvo koreguojamos siekiant: i) jas grąžinti į kainų EXW sąlygomis lygį ir ii) atsižvelgti į veiksnių, kurie, kaip teigiama ir įrodyta, turėjo įtakos kainoms ir kainų palyginamumui, skirtumus.

#### 3.3.1. Normaliosios vertės koregavimai

- (84) Siekiant normaliąją vertę grąžinti į prekybos EXW sąlygomis lygį, buvo atlikti koregavimai dėl transporto, sandėliavimo išlaidų, draudimo, tvarkymo, krovimo ir pakavimo sąnaudų.
- (85) Buvo koreguojama atsižvelgiant į toliau nurodytus veiksnius, turinčius įtakos kainoms ir kainų palyginamumui: komisinius mokesčius, kredito sąnaudas ir mokesčius už bankų paslaugas.

#### 3.3.2. Eksporto kainos koregavimai

- (86) Siekiant eksporto kainą grąžinti į prekybos EXW sąlygomis lygį, buvo atlikti koregavimai dėl transporto, sandėliavimo sąnaudų, draudimo, tvarkymo, krovimo ir pakavimo išlaidų.
- (87) Buvo koreguojama atsižvelgiant į toliau nurodytus veiksnius, turinčius įtakos kainoms ir kainų palyginamumui: komisinius mokesčius, kredito sąnaudas ir mokesčius už bankų paslaugas.
- (88) Visos atrinktos bendrovės prašė koreguoti eksporto kainą dėl sąlyginio apmokestinimo muitais ir atsisakymo išieškoti muitus ir mokesčius už eksportuojamus produktus. Komisija pažymėjo, kad pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 10 dalies b punktą tokioms schemoms taikomas normaliosios vertės, o ne eksporto kainos koregavimas. Be to, pagal schemas atrinkti eksportuotojai gavo eksporto grąžinamąsias išmokas, kurių vertė sudarė tam tikrą eksporto sąskaitos faktūros vertės procentinę dalį arba tam tikrą sumą už eksportuoto produkto vienetą, neatsižvelgiant į tai, ar iš tikrųjų buvo sumokėti kokie nors muitai ar mokesčiai už eksportuojamiems šviesolaidžių kabeliams panaudotas žaliavas, ir koks jų kiekis. Galiausiai prašomi koregavimai negalėjo būti susieti su sumomis, atitinkančiomis bet kokius importo mokesčius ar netiesioginius mokesčius, mokamus už panašų produktą ir jo gamybai panaudotas medžiagas, kaip numatyta pagrindinio reglamento 2 straipsnio 10 dalies b punkte. Dėl šių priežasčių šis tvirtinimas buvo atmestas.

### 3.4. Dempingo skirtumai

- (89) Vertindama atrinktus bendradarbiaujančius eksportuojančius gamintojus Komisija palygino kiekvienos rūšies panašaus produkto vidutinę svertinę normaliąją vertę su atitinkamos rūšies nagrinėjamojo produkto vidutine svertine eksporto kaina, kaip nustatyta pagrindinio reglamento 2 straipsnio 11 ir 12 dalyse.
- (90) Tuo remiantis procentais išreikšti CIF kainos Sąjungos pasienyje prieš sumokant muitą laikinieji vidutiniai svertiniai dempingo skirtumai yra tokie:

Bendrovė	Laikinis dempingo skirtumas
„MP Birla Group“	6,9 %
„Sterlite Technologies Limited“	11,4 %
„HFCL Limited“	0 %

- (91) Neatrinktiems bendradarbiaujantiems eksportuojantiems gamintojams vidutinį svertinį dempingo skirtumą Komisija apskaičiavo pagal pagrindinio reglamento 9 straipsnio 6 dalį. Todėl tas skirtumas nustatytas remiantis atrinktiems eksportuojantiems gamintojams nustatytais skirtumais, neatsižvelgiant į dempingo nevykdžiusį eksportuojantį gamintoją.
- (92) Tuo remiantis neatrinktiems bendradarbiaujantiems eksportuojantiems gamintojams nustatytas 9,0 proc. laikinasis dempingo skirtumas.
- (93) Visiems kitiems Indijos eksportuojantiems gamintojams Komisija dempingo skirtumą nustatė pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį remdamasi turimais faktais. Šiuo tikslu Komisija nustatė eksportuojančių gamintojų bendradarbiavimo lygį.
- (94) Šiuo atveju bendradarbiavimo lygis buvo laikomas aukštu, nes bendradarbiaujančių eksportuojančių gamintojų eksportas sudarė visą importą per tiriamąjį laikotarpį. Tuo remdamasi Komisija nusprendė nebendradarbiavusiems eksportuojantiems gamintojams nustatyti dempingo skirtumą, kurio dydis buvo toks pat, kaip atrinktos bendrovės, kuriai buvo nustatytas didžiausias dempingo skirtumas.
- (95) Procentais išreikšti CIF kainos Sąjungos pasienyje prieš sumokant muitą laikinieji dempingo skirtumai yra tokie:

Bendrovė	Laikinasis dempingo skirtumas
„MP Birla Group“	6,9 %
„Sterlite Technologies Limited Group“	11,4 %
„HFCL Group“	0 %
Kitos bendradarbiaujančios bendrovės	9,0 %
Visos kitos bendrovės	11,4 %

#### 4. ŽALA

##### 4.1. Matavimo vienetas

- (96) Nors oficialūs importo statistiniai duomenys pateikiami kilogramais, Komisija laikėsi nuomonės, kad šis vienetas netinka atitinkamam kiekiui tinkamai įvertinti. Atlikus tyrimą nustatyta, kad kaip pagrindinį apimties rodiklį pramonė paprastai naudoja ne svorį, o ilgį. Taip būtų galima išmatuoti kabelio ilgį (kabelių kilometrais) arba bendrą jame esančių šviesolaidžių ilgį (šviesolaidžių kilometrais). Atlikdama tyrimą dėl Kinijos kilmės šviesolaidžių kabelių importo<sup>(14)</sup>, Komisija laikėsi nuomonės, kad tinkamiausias matavimo vienetas yra kabelių kilometras. Toks pat požiūris taikytas ir šiuo atveju.

##### 4.2. Sąjungos pramonės apibrėžtis ir Sąjungos gamyba

- (97) Panašų produktą tiriamuoju laikotarpiu Sąjungoje gamino 14 gamintojų arba gamintojų grupių. Jie sudaro Sąjungos pramonę, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 4 straipsnio 1 dalyje.
- (98) Nustatyta, kad tiriamuoju laikotarpiu bendra Sąjungos gamybos apimtis buvo maždaug 1,7 mln. kabelių kilometrų. Komisija šį skaičių nustatė remdamasi visa turima informacija apie Sąjungos pramonę, kaip antai tiesiogine informacija iš trijų atrinktų Sąjungos gamintojų, dar penkių kitų skundai pritariančių Sąjungos gamintojų ir rinkos tyrimais dėl likusių gamintojų duomenų. Kaip nurodyta 41 konstatuojamojoje dalyje, trys atrinkti Sąjungos gamintojai pagamino daugiau kaip 50 proc. visos apskaičiuotos panašaus produkto apimties.

<sup>(14)</sup> Žr. Įgyvendinimo reglamento (ES) 2021/2011 (402) konstatuojamąją dalį.

#### 4.3. Uždarasis naudojimas

- (99) Siekdama nustatyti, ar dėl dempingo Sąjungos pramonei buvo padaryta žala, taip pat suvartojimo ir įvairius ekonominius rodiklius, susijusius su Sąjungos pramonės padėtimi, Komisija nagrinėjo, ar atliekant analizę reikės atsižvelgti į tolesnį Sąjungos pramonės pagaminto panašaus produkto naudojimą (uždarąjį naudojimą), jei taip – koku mastu.
- (100) Komisija nustatė, kad nagrinėjamoju laikotarpiu 9–13 proc. atrinktų Sąjungos gamintojų produkcijos buvo skirta uždarajam naudojimui. Tokiu atveju kabeliai tos pačios bendrovės skyriuose ar bendrovių grupėse buvo tiekiami tolesniam perdirbimui galutinės grandies rinkoje, visų pirma kabeliams su pritvirtintomis jungtimis gaminti.
- (101) Atliekant žalos analizę skirstymas į uždarąją rinką ir laisvąją rinką yra svarbus, nes uždarajam naudojimui skirti produktai tiesiogiai nekonkuruoja su importuojamais. Priešingai, laisvojoje rinkoje parduoti skirti produktai tiesiogiai konkuruoja su importuojamu nagrinėjamoju produktu.
- (102) Siekdama susidaryti kuo išsamesnį Sąjungos pramonės vaizdą Komisija surinko duomenis apie visą su šviesolaidžių kabeliais susijusią veiklą ir nustatė, ar produkcija yra skirta uždarajam naudojimui, ar atvirajai rinkai.
- (103) Komisija išnagrinėjo tam tikrus su Sąjungos pramone susijusius ekonominius rodiklius remdamasi atvirosios rinkos duomenimis. Šie rodikliai yra: pardavimo apimtis ir pardavimo kainos Sąjungos rinkoje; rinkos dalis; augimas; eksporto apimtis ir kainos; pelningumas; investicijų grąža ir pinigų srautas. Kai buvo įmanoma ir pagrįsta, nagrinėjimo rezultatai buvo palyginti su uždarnosios rinkos duomenimis, siekiant susidaryti aiškų Sąjungos pramonės padėties vaizdą.
- (104) Tačiau kitus ekonominius rodiklius būtų galima prasmingai nagrinėti tik įvertinus visą veiklą, įskaitant uždarąjį naudojimą Sąjungos pramonėje <sup>(15)</sup>. Ši veikla yra: gamyba; gamybos pajėgumai, pajėgumų naudojimas; investicijos; atsargos; užimtumas; našumas; darbo užmokestis ir pajėgumas padidinti kapitalą. Šie rodikliai priklauso nuo visos veiklos, nepriklausomai nuo to, ar produkcija skirta uždarajam naudojimui, ar parduodama atvirojoje rinkoje.

#### 4.4. Sąjungos suvartojimas

- (105) Sąjungos suvartojimą Komisija nustatė remdamasi skundo pateikėjo nustatytu Sąjungos pramonės pardavimu Sąjungos rinkoje ir importo iš Indijos duomenimis, nustatytais pagal 4.6.1 skirsnyje aprašytą metodiką.
- (106) Importas iš kitų trečiųjų šalių nustatytas remiantis Eurostato duomenimis. Kadangi Eurostato nagrinėjamojo produkto importą nurodo kilogramais, importas buvo perskaičiuotas į kabelių kilometrus pagal 96 konstatuojamąją dalį, taikant tą patį perskaičiavimo koeficientą, kuris buvo taikomas Indijos eksportuojantiems gamintojams.
- (107) Sąjungos suvartojimo raida:

2 lentelė

#### Sąjungos suvartojimas (kabelių km)

	2020 m.	2021 m.	2022 m.	Tiriamasis laikotarpis
Visas Sąjungos suvartojimas (atvirojoje ir uždarojoje rinkose)	2 388 549	2 744 968	2 578 597	2 480 978
Indeksas	100	116	108	104

<sup>(15)</sup> Šie rodikliai buvo nustatyti remiantis skundo pateikėjo surinktais tiesioginiais duomenimis apie aštuonis skundą pateikusius arba skundui pritariančius Sąjungos gamintojus, kurie per TL pagamino daugiau kaip 50 proc. Sąjungos produkcijos, ir remiantis rinkos tyrimais apskaičiuotais likusių Sąjungos gamintojų duomenimis.

Uždaroji rinka	139 500	141 971	212 803	205 264
<i>Indeksas</i>	100	88	145	145
Atviroji rinka	2 249 049	2 602 997	2 365 795	2 275 714
<i>Indeksas</i>	100	116	105	101

Šaltinis: bendradarbiaujantys eksportuojantys gamintojai, Eurostatas, skundo pateikėjas.

- (108) 2020–2021 m. bendras Sąjungos suvartojimas, įskaitant atvirąjį ir uždarąjį, padidėjo 16 proc. nuo maždaug 2,4 mln. kabelių kilometrų 2020 m. iki maždaug 2,7 mln. kabelių kilometrų 2021 m. Nuo 2022 m. iki tiriamojo laikotarpio jis sumažėjo apie 4 proc. iki maždaug 2,5 mln. kabelių kilometrų. Suvartojimo padidėjimą 2021 m. galima paaiškinti atotrūkio mažinimo poveikiu po sutrikimų, susijusių su COVID-19 pandemija.
- (109) Uždarąją rinką sudaro šviesolaidžių kabelių naudojimas bendrovių siūlomuose junglumo sprendimuose, įskaitant kabelius su pritvirtintomis jungtimis. Šis kiekis sudarė 9 proc. viso Sąjungos suvartojimo per tiriamąjį laikotarpį. Nagrinėjamoju laikotarpiu uždarasis pardavimas padidėjo 45 proc.
- (110) Atvirosios rinkos suvartojimas augo kartu su bendru Sąjungos suvartojimu. Jis 2021 m. padidėjo 15 proc., 2022 m. sumažėjo 9,5 proc., o tiriamuoju laikotarpiu padidėjo 5,7 proc. Nuo 2020 m. iki tiriamojo laikotarpio jis padidėjo 1 proc.

#### 4.5. Importas iš nagrinėjamosios šalies

##### 4.5.1. Importo iš nagrinėjamosios šalies apimtis ir rinkos dalis

- (111) Komisija importo iš Indijos apimtį nustatė remdamasi patikrintais atrinktų eksportuojančių gamintojų klausimyno atsakymais ir bendradarbiaujančių neatrinktų eksportuojančių gamintojų pateikta informacija. Kaip nurodyta 96 konstatuojamojoje dalyje, naudotas matavimo vienetas buvo kabelių kilometras. Tuo remiantis importo iš Indijos apimtis tiriamuoju laikotarpiu sudarė 113 proc. viso Indijos importo, kurį už tą patį laikotarpį nurodė Eurostatas.
- (112) Organizacija „Europacable“ paprašė Komisijos į importo iš Indijos apimties nustatymą įtraukti ir importą, deklaruotą pagal prekės kodą 9001 10, teigdama, kad Indijos eksportuojantys gamintojai neteisingai deklaruodavo šviesolaidžių kabelių importą pagal šį kodą. Tai, kad Indijos eksportuojančių gamintojų deklaruotas importo kiekis viršijo kiekį, užregistruotą pagal KN kodą 8544 70 00 ir TARIC kodus 8544 70 00 10 ir 8544 70 00 91, gali būti tokio neteisingo deklaravimo požymis. Tačiau, atsižvelgiant į tai, kad Indijos eksportuojantys gamintojai labai bendradarbiavo, importo iš Indijos kiekiai buvo nustatyti labai tiksliai, neatsižvelgiant į KN kodus, kuriais jie buvo deklaruoti. Todėl šis tvirtinimas buvo atmestas.
- (113) Viso importo iš Indijos rinkos dalis nustatyta remiantis importo apimtimi, palyginti su visu suvartojimu atvirojoje rinkoje, kaip parodyta 2 lentelėje.
- (114) Kaip aprašyta 90 konstatuojamojoje dalyje, nustatyta, kad du atrinkti eksportuojantys gamintojai vykdė didelį dempingą. Todėl tolesnėje analizėje Komisija atskyrė Indijos importą dempingo kainomis ir ne dempingo kainomis. Taigi toliau nagrinėjamas importo dempingo kaina poveikis Sąjungos pramonės padėčiai, o importo ne dempingo kaina poveikis vertinamas 182 ir 183 konstatuojamosiose dalyse nagrinėjant priežastinį ryšį. Todėl importas ne dempingo kaina pateikiamas ir aptariamasis 12 lentelėje.



- (115) HFCL grupės importo ne dempingo kaina apimtis sudarė [25–35 proc.] viso importo iš Indijos tiriamuoju laikotarpiu. Siekdama nustatyti, ar išvados dėl šios bendrovės gali būti taikomos visam neatrinktam importui, Komisija palygino HFCL grupės kainas su neatrinktų bendradarbiaujančių eksportuojančių gamintojų kainomis. Remiantis atrankos formose ir klausimyno atsakymuose pateikta informacija, HFCL grupės vidutinė eksporto kaina buvo [5–15 proc.] didesnė už penkių atrankos atsakymus pateikusių neatrinktų Indijos eksportuotojų vidutinę eksporto kainą. Bendra šių bendrovių eksporto apimtis sudarė 15 proc. viso importo iš Indijos į Sąjungą. Todėl Komisija laikėsi nuomonės, kad ji negali taikyti išvadų dėl HFCL grupės dempingo nebuvimo ir neatrinktiems eksportuojantiems gamintojams.
- (116) Importo dempingo kaina į Sąjungą iš nagrinėjamosios šalies raida:

3 lentelė

**Importo dempingo kaina apimtis ir rinkos dalis**

	2020 m.	2021 m.	2022 m.	Tiriamasis laikotarpis
Importo dempingo kaina iš nagrinėjamosios šalies apimtis (kabelių km)	[48 300–58 500]	[76 300–92 400]	[136 700–165 500]	[136 700–165 400]
<i>Indeksas</i>	100	158	283	283
Rinkos dalis (%)	[2–3]	[2–4]	[5–7]	[6–8]
<i>Indeksas</i>	100	136	269	279

*Šaltinis:* atrinkti ir neatrinkti bendradarbiaujantys eksportuojantys gamintojai, Eurostatas.

- (117) Importas dempingo kaina iš Indijos nagrinėjamoju laikotarpiu labai padidėjo nuo [48 300–58 500] kabelių kilometrų 2020 m. iki [136 700–165 400] kabelių kilometrų per tiriamąjį laikotarpį. Šis 183 proc. padidėjimas gerokai viršija suvartojimo pokyčius ir rodo Indijos importo išsiskverbimo į rinką mastą.
- (118) Todėl importo dempingo kaina rinkos dalis per nagrinėjamąjį laikotarpį padidėjo nuo [2–3] proc. iki [6–8] proc., t. y. net 181 proc. Reikėtų pažymėti, kad Indijos importo dempingo kaina apimtis ypač padidėjo 2020–2022 m. laikotarpiu.

#### 4.5.2. Importo iš nagrinėjamosios šalies dempingo kaina, priverstinis kainų mažinimas ir kainų smukdymas

- (119) Komisija importo dempingo kainas nustatė remdamasi patikrintais atrinktų eksportuojančių gamintojų klausimyno atsakymais ir bendradarbiaujančių neatrinktų eksportuojančių gamintojų pateikta informacija. Priverstinis kainų mažinimas dėl importo buvo nustatytas remiantis atrinktų eksportuojančių gamintojų CIF kainomis ir patikrintais atrinktų Sąjungos gamintojų klausimyno atsakymais.

- (120) Importo dempingo kaina į Sąjungą iš nagrinėjamosios šalies vidutinės svertinės kainos raida:

## 4 lentelė

**Importo kainos (EUR/kabelių km)**

	2020 m.	2021 m.	2022 m.	Tiriamasis laikotarpis
Indija	1 015	593	574	548
Indeksas	100	58	57	54

Šaltinis: atrinkti ir neatrinkti bendradarbiaujantys eksportuojantys gamintojai.

- (121) Importo iš Indijos dempingo kainos per nagrinėjamąjį laikotarpį sumažėjo nuo 1 015 iki 548 EUR/kabelių km, t. y. 46 proc. Išskyrus 2020 m., Indijos kainos nagrinėjamoju laikotarpiu buvo nuolat mažesnės už Sąjungos pramonės kainas (žr. 8 lentelę).
- (122) Atsižvelgdama į tai, priverstinį kainų mažinimą per tiriamąjį laikotarpį Komisija nustatė lygindama:
- (1) atrinktų Sąjungos gamintojų kiekvienos rūšies produkto vidutines svertines pardavimo kainas, taikytas nesusijusiems pirkėjams Sąjungos rinkoje, pakoreguotas atsižvelgiant į gamintojo kainas EXW sąlygomis, ir
  - (2) iš atrinktų bendradarbiaujančių Indijos gamintojų importuoto kiekvienos rūšies produkto atitinkamas vidutines svertines kainas pirmam nepriklausomam pirkėjui Sąjungos rinkoje, nustatytas remiantis CIF (kaina, draudimas ir frachtas) ir tinkamai pakoreguotas atsižvelgiant į sąnaudas po importo.
- (123) Kai dempingui apskaičiuoti eksporto kaina buvo koreguojama pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 9 dalį, skaičiuojant priverstinį kainų mažinimą ir žalos skirtumą eksporto kaina (apskaičiuota CIF) buvo apskaičiuota remiantis pirmam nepriklausomam pirkėjui išduotos sąskaitos faktūros verte, iš kurios atskaitytos su importu susijusios išmokos iki CIF vertės, taip pat susijusio importuotojo PBA išlaidos ir pelno suma, pagal analogiją taikant pagrindinio reglamento 2 straipsnio 9 dalį, kaip leidžiama pagal teismų praktiką <sup>(16)</sup>.
- (124) Lygintos to paties prekybos lygio sandorių kiekvienos rūšies produkto kainos, kurios prirėkus buvo tinkamai pakoreguotos ir apskaičiuotos atėmus lengvatas ir nuolaidas. Palyginus gautas rezultatas išreikštas atrinktų Sąjungos gamintojų teorinės apyvartos tiriamuoju laikotarpiu procentine dalimi. Dviejų atrinktų eksportuojančių gamintojų, kurie, kaip nustatyta, vykdė dempingą, priverstinio kainų mažinimo skirtumas buvo atitinkamai 37 proc. ir 46 proc.
- (125) Bet kuriuo atveju, nepaisant nustatyto priverstinio kainų mažinimo fakto, Komisija nustatė, kad importas dempingo kaina labai sumažino Sąjungos kainas, kurios nagrinėjamoju laikotarpiu mažėjo, o gamybos sąnaudos nuolat didėjo. Sąjungos pramonė negalėjo padidinti kainų iki reikiamo lygio, kad gautų pagrįstą pelną, kaip parodė nustatytas priverstinis pardavimas mažesnėmis kainomis per TL.

#### 4.6. Sąjungos pramonės ekonominė padėtis

##### 4.6.1. Bendrosios pastabos

- (126) Pagal pagrindinio reglamento 3 straipsnio 5 dalį nagrinėjant importo dempingo kaina poveikį Sąjungos pramonei buvo įvertinti visi ekonominiai rodikliai, nagrinėjamoju laikotarpiu turėję įtakos Sąjungos pramonės būklei.

<sup>(16)</sup> Sprendimas AO *Nevinnomysskiy Azot e.a.* / Komisija, T-865/19, EU:T:2022:559, 238–239 punktai, paliktas galioti Sprendimu AO *Nevinnomysskiy Azot e.a.* / Komisija, C-725/22 P, EU:C:2024:217.

- (127) Siekdama nustatyti žalą Komisija atskirai nagrinėjo makroekonominis ir mikroekonominis žalos rodiklius. Makroekonominis rodiklius Komisija vertino remdamasi skundo pateikėjo klausimyno atsakymuose pateiktais duomenimis, kurie apėmė su visais Sąjungos gamintojais susijusius duomenis. Mikroekonominis rodiklius Komisija vertino remdamasi atrinktų Sąjungos gamintojų klausimyno atsakymuose pateiktais duomenimis. Naudoti atrinktų Sąjungos gamintojų duomenys. Nustatyta, kad abu duomenų rinkiniai atspindi Sąjungos pramonės ekonominę padėtį.
- (128) Makroekonominiai rodikliai: gamyba, gamybos pajėgumai, pajėgumų naudojimas, pardavimo apimtis, rinkos dalis, augimas, užimtumas, našumas, dempingo skirtumo dydis ir atsigavimas nuo buvusio dempingo.
- (129) Mikroekonominiai rodikliai: vidutinės vieneto kainos, vieneto sąnaudos, darbo sąnaudos, atsargos, pelningumas, pinigų srautas, investicijos, investicijų grąža ir pajėgumas padidinti kapitalą.

#### 4.6.2. Makroekonominiai rodikliai

##### 4.6.2.1. Gamyba, gamybos pajėgumai ir pajėgumų naudojimas

- (130) Visos Sąjungos gamybos, gamybos pajėgumų ir pajėgumų naudojimo raida nagrinėjamoju laikotarpiu:

5 lentelė

#### Gamyba, gamybos pajėgumai ir pajėgumų naudojimas

	2020 m.	2021 m.	2022 m.	Tiriamasis laikotarpis
Gamybos apimtis (kabelių km)	1 441 476	1 694 627	1 755 090	1 730 822
<i>Indeksas</i>	100	118	122	120
Gamybos pajėgumai (kabelių km)	2 475 938	2 605 845	2 678 345	2 796 286
<i>Indeksas</i>	100	105	108	113
Pajėgumų naudojimas (%)	58	65	66	62
<i>Indeksas</i>	100	112	113	106

Šaltinis: patikrintas makroekonominių duomenų klausimynas.

- (131) Nagrinėjamoju laikotarpiu Sąjungos pramonės gamybos apimtis padidėjo nuo maždaug 1,4 mln. kabelių kilometrų iki maždaug 1,7 mln. kabelių kilometrų, t. y. iš viso 20 proc. Išsamesnė analizė parodė, kad gamybos apimtis daugiausia padidėjo 2020–2021 m., kai ji išaugo 18 proc., 2022 m. dar šiek tiek padidėjo 4 proc., o tiriamuoju laikotarpiu vėl sumažėjo 1 proc.
- (132) Nagrinėjamoju laikotarpiu gamybos pajėgumai padidėjo 13 proc., o tai atspindi kai kurių Sąjungos gamintojų investicijas. Nepaisant šio padidėjimo, investicijų lygis apskritai išliko labai žemas ir buvo tik minimalus, kad būtų išlaikytas Sąjungos pramonės dalyvavimas rinkoje.
- (133) Pajėgumų naudojimas 2020–2022 m. padidėjo 13 proc., o tiriamuoju laikotarpiu sumažėjo 4 procentiniais punktais dėl tuo pačiu laikotarpiu sumažėjusios gamybos.

##### 4.6.2.2. Pardavimo apimtis ir rinkos dalis

- (134) Sąjungos pramonės pardavimo apimtys ir rinkos dalies raida nagrinėjamoju laikotarpiu:

6 lentelė

## Pardavimo apimtis ir rinkos dalis

	2020 m.	2021 m.	2022 m.	Tiriamasis laikotarpis
Bendra pardavimo apimtis Sąjungos rinkoje (atvirojoje ir uždarojoje rinkose) (kabelių km)	1 023 831	1 185 920	1 212 812	1 244 041
<i>Indeksas</i>	100	116	118	122
Pardavimas uždarojoje rinkoje (kebelių km)	139 500	141 971	212 803	205 264
<i>Indeksas</i>	100	102	153	147
Pardavimo uždarojoje rinkoje rinkos dalis (%)	6,4	5,6	9,3	9,3
<i>Indeksas</i>	100	88	146	146
Pardavimas atvirojoje rinkoje (kabelių km)	884 331	1 043 949	1 000 009	1 038 777
<i>Indeksas</i>	100	118	113	117
Pardavimo atvirojoje rinkoje rinkos dalis (%)	40,4	41,3	43,7	47,2
<i>Indeksas</i>	100	102	108	117

Šaltinis: patikrintas makroekonominių duomenų klausimynas.

- (135) Per nagrinėjamąjį laikotarpį bendra Sąjungos pramonės pardavimo atvirojoje ir uždarojoje rinkoje apimtis padidėjo nuo maždaug 1 mln. kabelių kilometrų 2020 m. iki daugiau kaip 1,2 mln. kabelių kilometrų tiriamuoju laikotarpiu, t. y. 22 proc.
- (136) Sąjungos pardavimo atvirojoje rinkoje apimtis padidėjo nuo maždaug 880 000 kabelių kilometrų 2020 m. iki maždaug 1 040 000 kabelių kilometrų tiriamuoju laikotarpiu, t. y. 17 proc. per nagrinėjamąjį laikotarpį. Dėl to rinkos dalis padidėjo nuo 40,4 proc. 2020 m. iki 47,2 proc. tiriamuoju laikotarpiu.
- (137) Sąjungos pramonės rinkos dalies padidėjimą nagrinėjamoju laikotarpiu reikia paaiškinti dviem pagrindiniais veiksniais: i) Sąjungos gamintojų patiriamu kainų smukdymu (žr. 5.1 skirsnį) ir ii) 2021 m. lapkričio mėn. nustatytais antidempingo priemonėmis, taikomomis iš Kinijos importuojamiems šviesolaidžių kabeliams. Beveik stabilus suvartojimo laikotarpiu Sąjungos gamintojų rinkos dalis buvo atgauta atsižvelgiant beveik vien tik į Kinijos importą dempingo kaina. Kaip paaiškinta 4.6.2.3 skirsnyje, Sąjungos pramonė negalėjo visiškai pasinaudoti taisomoju antidempingo muitų, taikomų Kinijai, poveikiu, nes didelę Kinijos pardavimo dalį perėmė Indijos importas dempingo kaina.
- (138) Sąjungos pramonės uždaroji rinka (išreikšta atvirosios rinkos suvartojimo procentine dalimi) nagrinėjamoju laikotarpiu didėjo nuo 6,2 proc. 2020 m. iki 9,0 proc. tiriamuoju laikotarpiu. Uždarąją rinką sudaro šviesolaidžių kabeliai, kurie naudojami junglumo tikslams (atšakiniai kabeliai, kabeliai pastatuose ir duomenų centrų kabeliai). Jungiamųjų įrenginių rinkoje yra padidėjusi paklausa, todėl didėja uždaroji šviesolaidžių kabelių naudojimas. Atsižvelgdama į didesnes šių produktų kainas ir turimus nepanaudotus pajėgumus, Sąjungos pramonė nusprendė išlaikyti uždarojo naudojimo veiklą, nes tai leidžia diferencijuoti produktus, padidinti pajėgumų naudojimą ir sumažinti vieno to sąnaudas, o tai turėjo teigiamą poveikį bendram Sąjungos pramonės pelningumui. Todėl tai neturėjo jokio neigiamo poveikio bendrai Sąjungos pramonės ekonominei padėčiai.

## 4.6.2.3. Augimas

- (139) Nepaisant galiojančių antidempingo priemonių, taikomų importuojamiems Kinijos kilmės šviesolaidžių kabeliams, Sąjungos pramonė nesugebėjo atgauti didelės rinkos dalies. Nors Kinijos rinkos dalis labai sumažėjo (nuo 37,5 proc. iki 22,6 proc.), ją perėmė importas dempingo kaina ir ne dempingo kaina iš Indijos, kuris labai padidėjo (nuo 2,3 proc. iki 6,3 proc.). Todėl Sąjungos pramonė negalėjo visapusiškai pasinaudoti jai ir importui iš Kinijos sudarytomis vienodomis sąlygomis ir negalėjo atitinkamai padidinti savo gamybos ir pardavimo apimties.

## 4.6.2.4. Užimtumas ir našumas

- (140) Užimtumo ir našumo raida nagrinėjamoju laikotarpiu:

7 lentelė

**Užimtumas ir našumas**

	2020 m.	2021 m.	2022 m.	Tiriamasis laikotarpis
Darbuotojų skaičius (etato ekvivalentais)	4 559	4 970	5 136	5 141
<i>Indeksas</i>	100	109	113	113
Našumas (kabelių km / etato ekvivalentui)	316	341	342	337
<i>Indeksas</i>	100	108	108	106

Šaltinis: patikrintas makroekonominių duomenų klausimynas.

- (141) Nuo 2020 m. iki tiriamojo laikotarpio užimtumas Sąjungos pramonėje, skaičiuojant etato ekvivalentu, padidėjo 13 proc. Šis pokytis iš esmės atitinka 5 lentelėje nurodytą gamybos apimties tendenciją.
- (142) Kadangi gamybos ir užimtumo duomenys vieni kitus labai atitiko, našumas kabelių kilometrais vienam darbuotojui iš esmės nesikeitė.

## 4.6.2.5. Dempingo skirtumo dydis ir atsigavimas nuo buvusio dempingo

- (143) Indijos importo dempingo kaina, apimančio [6–8] proc. rinkos dalies, dempingo skirtumai gerokai viršijo *de minimis* lygį. Atsižvelgiant į importo iš nagrinėjamosios šalies apimtį ir kainas, faktinių dempingo skirtumų dydžio poveikis Sąjungos pramonei buvo reikšmingas.
- (144) Dėl šviesolaidžių kabelių jau buvo atliktas antidempingo tyrimas. Galutinės antidempingo priemonės importui iš Kinijos nustatytos 2021 m. lapkričio mėn. ir iš dalies pakeistos 2023 m. rugpjūčio mėn. atlikus absorbcijos tyrimą (toliau – absorbcijos tyrimas) <sup>(17)</sup>. Pirmoje nagrinėjamojo laikotarpio pusėje Sąjungos pramonės padėčiai, įskaitant jos pelningumo lygį, vis dar darė poveikį importas iš Kinijos dempingo kaina, kaip aptarta 5 skirsnyje. Sąjungos pramonė negalėjo visiškai pasinaudoti taisomuoju importui iš Kinijos taikomų muitų poveikiu, nes Kinijos eksportuotojai absorbavo pradinis antidempingo muitus ir labai padidėjo Indijos importas dempingo kaina, kaip paaškinta 173 konstatuojamojoje dalyje.

## 4.6.3. Mikroekonominiai rodikliai

## 4.6.3.1. Kainos ir kainoms poveikį darantys veiksniai

- (145) Atrinktų Sąjungos gamintojų pardavimo nesusijusiems pirkėjams Sąjungoje vidutinių svertinių vieneto kainų raida nagrinėjamoju laikotarpiu:

<sup>(17)</sup> Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2023/1617.

8 lentelė

**Pardavimo kainos Sąjungoje**

	2020 m.	2021 m.	2022 m.	Tiriamasis laikotarpis
Vidutinė vieneto pardavimo kaina visoje Sąjungos rinkoje (EUR/kabelių km)	692	655	667	671
<i>Indeksas</i>	100	95	96	97
Vidutinės vieneto gamybos sąnaudos (EUR/kabelių km)	608	578	648	662
<i>Indeksas</i>	100	95	107	109

Šaltinis: atrinkti Sąjungos gamintojai.

(146) Pardavimo nesusijusioms šalims kainos Sąjungos rinkoje (atvirojoje rinkoje) 2020–2021 m. sumažėjo 5 proc., o vėlesniais metais šiek tiek padidėjo, tačiau nepasiekė 2020 m. lygio.

(147) Nors 2020–2021 m. vieneto gamybos sąnaudos sumažėjo 5 proc., t. y. kaip ir vidutinės kainos atvirojoje Sąjungos rinkoje, nuo 2021 m. iki TL jos padidėjo (t. y. 14,5 proc.), o pardavimo kainos išaugo tik 2,4 proc. Sąnaudų padidėjimą nuo 2021 m. iki TL daugiausia lėmė žaliavų kainų ir darbo sąnaudų padidėjimas, atitinkantis infliacijos pokyčius.

## 4.6.3.2. Darbo sąnaudos

(148) Atrinktų Sąjungos gamintojų vidutinių darbo sąnaudų raida nagrinėjamoju laikotarpiu:

9 lentelė

**Vieno darbuotojo vidutinės darbo sąnaudos**

	2020 m.	2021 m.	2022 m.	Tiriamasis laikotarpis
Vieno darbuotojo vidutinės darbo sąnaudos (EUR)	30 314	30 797	32 569	35 384
<i>Indeksas</i>	100	102	107	117

Šaltinis: atrinkti Sąjungos gamintojai.

(149) Vidutinės vieno darbuotojo darbo sąnaudos nagrinėjamoju laikotarpiu nuolat didėjo. Tai atspindi papildomas sąnaudas darbo jėgai, įskaitant koregavimą atsižvelgiant į infliaciją.

## 4.6.3.3. Atsargos

(150) Atrinktų Sąjungos gamintojų atsargų raida nagrinėjamoju laikotarpiu:

10 lentelė

**Atsargos**

	2020 m.	2021 m.	2022 m.	Tiriamasis laikotarpis
Laikotarpio pabaigos atsargos (kabelių km)	51 590	55 261	44 930	62 559
<i>Indeksas</i>	100	107	87	121
Laikotarpio pabaigos atsargos gamybos procentine dalimi (%)	3,6	3,3	2,6	3,6
<i>Indeksas</i>	100	91	72	101

Šaltinis: atrinkti Sąjungos gamintojai.

- (151) Atrinktų Sąjungos gamintojų atsargos svyravo, tačiau nagrinėjamoju laikotarpiu iš viso padidėjo 21 proc. Atsižvelgiant į tai, kad didžioji dalis gamybos vykdoma pagal užsakymus ir pirkėjų pateiktas specifikacijas, atsargos nėra reikšmingas žalos rodiklis.

#### 4.6.3.4. Pelningumas, pinigų srautas, investicijos, investicijų grąža ir pajėgumas padidinti kapitalą

- (152) Atrinktų Sąjungos gamintojų pelningumo, pinigų srauto, investicijų ir investicijų grąžos raida nagrinėjamoju laikotarpiu:

11 lentelė

**Pelningumas, pinigų srautas, investicijos ir investicijų grąža**

	2020 m.	2021 m.	2022 m.	Tiriamasis laikotarpis
Pardavimo nesusijusiems pirkėjams Sąjungoje pelningumas (pardavimo apyvartos %)	12,7	10,7	3,9	3,4
<i>Indeksas</i>	100	84	31	27
Pinigų srautas (EUR)	74 368 597	65 137 408	36 942 692	38 047 732
<i>Indeksas</i>	100	88	50	51
Investicijos (EUR)	11 062 374	5 557 882	9 359 958	15 934 927
<i>Indeksas</i>	100	50	85	144
Investicijų grąža (%)	31	30	13	18
<i>Indeksas</i>	100	96	41	57

Šaltinis: atrinkti Sąjungos gamintojai.

- (153) Komisija atrinktų Sąjungos gamintojų pelningumą nustatė panašaus produkto pardavimo nesusijusiems pirkėjams Sąjungoje grynąjį pelną neatskaičius mokesčių išreiškusi šio pardavimo apyvartos procentine dalimi.

- (154) Per nagrinėjamąjį laikotarpį pelningumas nuolat mažėjo ir nukrito nuo 12,7 proc. 2020 m. iki 3,4 proc. tiriamuoju laikotarpiu. Didžiausias pelningumo sumažėjimas įvyko 2022 m., o tuo metu labai padidėjo Indijos importo dempingo kaina rinkos dalis – nuo [2–3] proc. iki [6–8] proc. Nagrinėjamoju laikotarpiu Sąjungos pramonės sąnaudos padidėjo 9 proc., o pardavimo kainos sumažėjo 3 proc. dėl Indijos importo dempingo kaina spaudimo kainoms.
- (155) Grynas pinigų srautas yra Sąjungos gamintojų pajėgumas patiems finansuoti savo veiklą. Grynojo pinigų srauto tendencija atitiko pelningumo tendenciją ir per nagrinėjamąjį laikotarpį labai sumažėjo – maždaug 50 proc.
- (156) 2020–2021 m. investicijos sumažėjo net maždaug 50 proc. Per nagrinėjamąjį laikotarpį investicijų lygį buvo galima atkurti ir net 44 proc. padidinti, palyginti su 2020 m. Tačiau nuo nagrinėjamojo laikotarpio pradžios investicijos apskritai išliko nedidelės ir daugiausia buvo skirtos efektyvumui didinti, esamiems įrenginiams išlaikyti ir mokslinių tyrimų bei plėtros veiklai vykdyti. Dėl tiesioginio importo dempingo kaina spaudimo Sąjungos pramonė turėjo atidėti investicijas.
- (157) Investicijų grąža išreiškiama investicijų balansinės vertės pelno procentiniu dydžiu. Nagrinėjamoju laikotarpiu investicijų grąžos tendencija buvo neigiama ir grąža sumažėjo 43 proc. Iš šios neigiamos tendencijos matyti, kad, nors siekiant išlaikyti ir didinti našumą ir konkurencingumą investicijos buvo vykdomos ir toliau, tų investicijų grąža per nagrinėjamąjį laikotarpį labai sumažėjo, nes Sąjungos pramonė negalėjo padidinti pelningumo normos.
- (158) Investicijų grąžai taip sparčiai mažėjant kyla akivaizdus pavojus pajėgumui padidinti kapitalą ateityje, jei padėtis nepradėtų gerėti.

#### 4.6.4. Tvirtinimai, susiję su žalos analize

- (159) Bendrovė STL teigė, kad, remiantis atrinktų Sąjungos gamintojų klausimyno atsakymais, Sąjungos pramonės padėtis pakankamai pagerėjo, ypač gamybos ir gamybos pajėgumų, nesusijusio ir uždarojo pardavimo, eksporto, užimtumo ir investicijų atžvilgiu, todėl Sąjungos pramonė nepatyrė jokios materialinės žalos. Be to, bendrovė STL teigė, kad Sąjungos gamintojai apskritai dirbo pelningai, tačiau dėl skirtingų verslo modelių jų pelningumo lygis buvo skirtingas.
- (160) Komisija nesutiko su bendrovės STL išvadomis. Kaip nurodyta 169–170 konstatuojamosiose dalyse, žalos rodiklių analizė parodė, kad Sąjungos pramonė patyrė materialinę finansinę žalą, t. y. sumažėjo jos pelnas, investicijos ir jų grąža.
- (161) Be to, kaip paaiškinta 164–168 konstatuojamosiose dalyse, iš pardavimo rengiant konkursus analizės matyti, kad, nepaisant taikomų priemonių importui iš Kinijos, kainų smukdymas dar labiau paspartėjo ir tęsėsi dėl sparčiai didėjančio importo dempingo kaina iš Indijos. Todėl šie bendrovės STL tvirtinimai buvo atmesti.

#### 4.6.5. Konkursų analizė

- (162) Didžioji dauguma šviesolaidžių kabelių parduodama konkurso tvarka, o kiti šviesolaidžių kabeliai parduodami sudarant atskirus neatidėliotinus sandorius. Siekdama gauti reikiamos informacijos apie šį rinkos aspektą, Komisija paprašė atrinktų eksportuojančių Indijos gamintojų, atrinktų Sąjungos gamintojų, importuotojų ir naudotojų pateikti išsamią informaciją apie konkursus. Buvo prašoma informacijos apie konkursų ypatybes, pavyzdžiui, procesą, terminus ir kitas svarbias savybes. Tyrime nedalyvavo ir informacijos nepateikė nė vienas viešuosiuose konkursuose dalyvaujantis subjektas ar telekomunikacijų operatorius.



- (163) Atlikus tyrimą paaiškėjo, kad konkursai labai skyrėsi, be kita ko, pagal procesą, aprėptį ir rezultatus. Juos gali organizuoti viešieji arba privatieji subjektai, pavyzdžiui, dideli telekomunikacijų operatoriai. Derybos konkursų metu gali vykti įvairiomis formomis, kaip antai rengiant e. aukcionus arba teikiant tiesioginius pasiūlymus. Konkursų procesas paprastai trunka 3–6 mėnesius nuo konkurso paskelbimo iki jo pabaigos. Per vieną ar du mėnesius nuo konkurso pabaigos užsakovas pateikia pirkimo užsakymus, prekės pristatomos sutartyje nustatytomis sąlygomis. Atlikus tyrimą buvo patvirtinta, kad kaina yra svarbiausias pirkimo kriterijus, atsižvelgiant į tai, kad konkursai skelbiami dėl produktų, kurių techninės charakteristikos buvo nurodytos išsamiai <sup>(18)</sup>.
- (164) Konkurso procesas sustiprino konkurenciją, nes Indijos eksportuojantys gamintojai, pateikę pasiūlymus labai mažomis kainomis, privertė Sąjungos pramonę sumažinti savo kainas iki netvaraus lygio, kad jų pasiūlymai atitiktų Indijos pasiūlymus, ir neleido jiems perkelti padidėjusių sąnaudų klientams. Konkurso sąlygose paprastai nustatomas ne pirkėjo sutartinis įsipareigojimas pirkti pasiūlytą kiekį, o tiekėjo sutartinis įsipareigojimas tiekti pasiūlytą kiekį už pasiūlytą kainą.
- (165) Atsižvelgiant į tai, kad didžioji rinkos paklausos dalis tenkinama rengiant konkursus, konkurso mechanizmas yra rinkoje kainą nustatantys veiksnys. Todėl Indijos eksportuotojas, pateikęs pasiūlymą daug mažesnėmis kainomis nei Sąjungos pramonė, nepaisant vis dar palyginti mažo parduodamo kiekio, nustato orientacinę kainą, kurią turėtų taikyti ir Sąjungos pramonė. Tai patvirtina ir per tyrimą nustatytas didelis priverstinis kainų mažinimas ir priverstinis pardavimas mažesnėmis kainomis.
- (166) Bendrovė HFCL prašė atlikti atskirą žalos analizę dėl pardavimo rengiant konkursus ir pardavimo sudarant neatidėliotinus sandorius teigdama, kad tai yra du skirtingi rinkos segmentai, kuriems būdingos skirtingos kainodaros strategijos ir paklausos elgsena.
- (167) Bendrovė HFCL nepateikė jokių įrodymų, kad skirtingų pardavimo kanalų naudojimas galėtų turėti skirtingą žalingą poveikį Sąjungos pramonei. Be to, atlikus tyrimą nustatyta, kad konkursai sudaro didžiąją šviesolaidžių kabelių rinkos dalį, kaip paaiškinta 162 konstatuojamojoje dalyje. Neatidėliotinus sandorius dažniausia sudaro tie patys telekomunikacijų operatoriai, kai vykdo nedidelės apimties projektus arba papildo kiekius, dėl kurių jau buvo skelbtas konkursas. Todėl šiuo atveju tam tikros rūšies produkto orientacinė kaina vis dar gali būti susieta su konkurso metu nustatyta kaina. Todėl bendrovės HCL tvirtinimas buvo atmestas.
- (168) Atsižvelgiant į konkursų pobūdį, reikia atsižvelgti į uždelstą poveikį. Vėlesnis šviesolaidžių kabelių pristatymas (ir sąskaitų faktūrų išrašymas) po laimėto konkurso būtų vykdomas praėjus keliems mėnesiams ar metams po konkurso pabaigos. Nagrinėjamoju laikotarpiu Sąjungos pramonė patyrė nuostolių dėl pardavimo apimties, kurią prieš nustatant priemones prarado dėl Kinijos eksportuotojų, ir tuo pat metu konkuravo su Indijos eksportu dempingo kaina, kurio poveikis pardavimo apimčiai išliks ir pasibaigus tiriamajam laikotarpiui. Todėl apskritai konkursų raida patvirtino, kad kainos ir toliau buvo smukdomos. Didėjantis Indijos eksportuojančių gamintojų aktyvumas neleido Sąjungos pramonei atsigausti nuo importo iš Kinijos ir, nesant priemonių, toliau darys neigiamą poveikį.

#### 4.6.6. Išvada dėl žalos

- (169) Kelių rodiklių, kaip antai gamybos, pajėgumų, pardavimo apimties ir rinkos dalies, taip pat užimtumo, tendencijos yra teigiamos. Tačiau Sąjungos pramonės rinkos dalies padidėjimą galima sieti su importo iš Kinijos rinkos dalies sumažėjimu po 2021 m. lapkričio mėn. nustatytų priemonių, kai Sąjungos pramonei pavyko susigrąžinti dalį rinkos dalies, kurią anksčiau prarado dėl Kinijos importo. Nepaisant to, tuo pat metu Sąjungos pramonė susidūrė su padidėjusiomis gamybos sąnaudomis, o vidutinės Sąjungos pardavimo kainos rodė mažėjimo tendenciją. Nors buvo tikėtasi, kad dėl importui iš Kinijos taikomų priemonių Sąjungos gamintojams palengvės, didelis Indijos importo rinkos dalies padidėjimas parodė, kad Indijos eksportas ir toliau darė spaudimą kainoms, dėl kurio buvo labai priverstinai mažinamos kainos, ir bet kuriuo atveju nuo 2021 m. iki TL kainos buvo smukdomos. Tai tapo akivaizdu dėl labai sumažėjusio pelningumo ir pinigų srauto bei galiausiai labai mažo investicijų lygio.

<sup>(18)</sup> Žr. bendrovių „Corning“ ir „Acome“ laisvo formos atsakymus į klausimą.

- (170) Remdamasi tuo, kas išdėstyta, Komisija šiuo etapu padarė išvadą, kad Sąjungos pramonei padaryta materialinė žala, kaip tai suprantama pagrindinio reglamento 3 straipsnio 5 dalyje.

## 5. PRIEŽASTINIS RYŠYS

- (171) Remdamasi pagrindinio reglamento 3 straipsnio 6 dalimi Komisija nagrinėjo, ar dėl importo dempingo kaina iš nagrinėjamosios šalies Sąjungos pramonei padaryta materialinė žala. Remdamasi pagrindinio reglamento 3 straipsnio 7 dalimi Komisija taip pat nagrinėjo, ar kiti žinomi veiksniai galėjo tuo metu daryti žalą Sąjungos pramonei. Komisija užtikrino, kad žala dėl kitų veiksnių nei importas iš nagrinėjamosios šalies dempingo kaina nebūtų priskirta importui dempingo kaina. Šie veiksniai yra: importas ne dempingo kaina iš Indijos, importas iš Kinijos, importas iš kitų trečiųjų šalių, uždarys pardavimas, žaliavų ir energijos kainų padidėjimas, tiekimo grandinės sutrikimai dėl COVID-19 pandemijos, antikonkurencinis Sąjungos pramonės elgesys, Sąjungos pramonės konkurencija ir sau padaryta žala dėl pradinio investicijų, pajėgumų ir atsargų padidėjimo poveikio.

### 5.1. Importo dempingo kaina poveikis

- (172) Sąjungos pramonės padėties pablogėjimas sutapo su sparčiai didėjančiu importu dempingo kaina iš Indijos, kurio kiekis Sąjungos rinkoje buvo labai didelis ir dėl kurio buvo priverstinai labai mažinamos Sąjungos pramonės kainos ir bet kuriuo atveju labai smukdomos Sąjungos pardavimo kainos.
- (173) Importo dempingo kaina iš Indijos apimtis padidėjo (kaip matyti iš 3 lentelės) nuo [48 000–59 000] kabelių km 2020 m. iki [137 000–165 000] kabelių km tiriamuoju laikotarpiu, t. y. išaugo 183 proc. Rinkos dalis per tą patį laikotarpį padidėjo nuo [2–3] proc. iki [6–8] proc., t. y. beveik tris kartus (179 proc.). Per tą patį laikotarpį (kaip parodyta 6 lentelėje) Sąjungos pramonės rinkos dalis atvirojoje rinkoje padidėjo mažiau – nuo 40,4 proc. iki 47,2 proc., t. y. 17 proc. (6,8 procentinio punkto). Todėl galima daryti išvadą, kad sumažėjęs importas iš Kinijos buvo naudingiausias importui dempingo kaina iš Indijos.
- (174) Kaip nurodyta 4 lentelėje, vidutinė importo dempingo kaina per nagrinėjamąjį laikotarpį labai sumažėjo (46 proc.) ir dėl jos Sąjungos pramonės pardavimo kainos buvo priverstinai mažinamos vidutiniškai 37,2 proc. ir 45,6 proc. Remiantis 8 lentelėje pateikta analize, Sąjungos pramonės pardavimo kainos Sąjungos atvirojoje rinkoje nesujusios šalims per šį laikotarpį iš viso sumažėjo 3 proc.
- (175) Iš priverstinio kainų mažinimo lygio ir mažo Sąjungos pramonės pelningumo matyti, kad importo dempingo kaina buvo gerokai mažesnė už Sąjungos pramonės gamybos sąnaudas tiek taikant konkursų mechanizmus, tiek sudarant neatidėliotinus sandorius. Dėl tokios kainodaros politikos Sąjungos pramonė negalėjo visiškai susigrąžinti rinkos dalies, kurią anksčiau prarado dėl importo dempingo kainomis iš Kinijos, ir nuo nagrinėjamojo laikotarpio pradžios jos pelningumas sumažėjo. Dėl to buvo smukdomos kainos ir daroma finansinė žala, nes sumažėjo ir pelningumas, ir investicijos, o tai kėlė pavojų Sąjungos pramonės egzistavimui.
- (176) Sąjungos pramonė, bandydama prilygti Indijos gamintojų nustatytoms mažoms dempingo kainoms ir siekdama išlaikyti savo pardavimo apimtį didėjant sąnaudoms, nesugebėjo padidinti kainų tiek, kiek didėjo sąnaudos. Dėl to labai sumažėjo visų atrinktų Sąjungos gamintojų pelningumas.
- (177) Todėl, nors nagrinėjamoju laikotarpiu Sąjungos pramonė sugebėjo padidinti savo rinkos dalį, tai buvo padaryta kainų sąskaita, o tai labai sumažino pelną (kainų smukdymas) iki tokio lygio, kuris, kaip paaiškinta 6.1 skirsnyje, yra gerokai mažesnis už šios pramonės tikslinį pelną.
- (178) Kaip aprašyta 158 konstatuojamojoje dalyje, taip pat buvo įrodymų, kad tam tikros planuotos Sąjungos pramonės investicijos ir plėtros projektai buvo atšaukti arba sustabdyti dėl padidėjusio Indijos importo dempingo kaina.
- (179) Iš to, kas išdėstyta pirmiau, matyti, kad dėl padidėjusio importo dempingo kaina iš Indijos Sąjungos pramonė negalėjo atgauti rinkos dalių ir pasiekti tvaraus pelningumo.

- (180) Visi trys eksportuojantys gamintojai tvirtino, kad nėra jokio ryšio tarp importo iš Indijos ir Sąjungos pramonei padarytos materialinės žalos. Jie teigė, kad importo iš Indijos lygis buvo žemas, o kainos nebuvo žalingos. Atsižvelgdama į pirmiau pateiktą analizę, Komisija laikėsi nuomonės, kad tyrimas aiškiai prieštaravo šioms nuomonėms, todėl šiuos tvirtinimus atmetė.
- (181) Todėl Komisija padarė išvadą, kad tarp importo dempingo kaina iš Indijos ir Sąjungos pramonei padarytos žalos esama priežastinio ryšio.

## 5.2. Kitų veiksmų poveikis

### 5.2.1. Importas ne dempingo kaina iš Indijos

- (182) Importo ne dempingo kaina iš Indijos apimties raida nagrinėjamoju laikotarpiu:

12 lentelė

### Importas ne dempingo kaina iš Indijos

	2020 m.	2021 m.	2022 m.	Tiriamasis laikotarpis
Apimtis (kabelių km)	[11 000–14 000]	[41 000–50 000]	[95 000–118 000]	[67 000–83 000]
<i>Indeksas</i>	100	362	845	593
Rinkos dalis (%)	[0–1]	[1–2]	[4–5]	[2–4]
Vidutinė kaina (EUR/kabelių km)	[214–264]	[350–432]	[370–457]	[369–456]
<i>Indeksas</i>	100	164	173	172

Šaltinis: patikrintas eksportuojančių gamintojų klausimynas.

- (183) Ne dempingo kainomis importuojamų Indijos produktų importo apimtis ir kainos buvo pagrįstos atrinkto eksportuojančio gamintojo nurodytais kiekiais, dėl kurių dempingas nebuvo nustatytas. Kadangi duomenys buvo grindžiami informacija, susijusia tik su viena bendrove, siekiant išsaugoti konfidencialumą jie buvo pateikti intervalais.
- (184) Nustatyta, kad importo apimtis padidėjo nuo [11 000–14 000] kabelių kilometrų 2020 m. iki [95 000–118 000] kabelių kilometrų 2022 m., o tiriamuoju laikotarpiu sumažėjo iki [67 000–83 000] kabelių kilometrų. Jo rinkos dalis kito pagal tą pačią tendenciją ir padidėjo nuo [0–1] proc. 2020 m. iki [2–4] proc. tiriamuoju laikotarpiu. Tiriamuoju laikotarpiu dėl importo kainų Sąjungos pramonės kaina buvo priverstinai mažinama maždaug [25–35] proc. Atsižvelgiant į tai, negalima atmesti galimybės, kad šis importas turėjo neigiamą poveikį Sąjungos pramonės veiklos rezultatams ir prisidėjo prie materialinės žalos. Nepaisant to, importo ne dempingo kainomis lygis ir rinkos dalis per visą nagrinėjamąjį laikotarpį išliko gerokai mažesni už importo dempingo kainomis iš Indijos apimtį ir tiriamuoju laikotarpiu sumažėjo. Todėl Komisija laikėsi nuomonės, kad jis nesumažino priežastinio ryšio tarp Indijos importo dempingo kaina ir Sąjungos pramonei padarytos žalos.

### 5.2.2. Importas iš Kinijos

- (185) Trys atrinkti eksportuojantys gamintojai tvirtino, kad Sąjungos pramonei materialinę žalą padarė ne importas iš Indijos, o importas iš Kinijos, pažymėdami, kad importo iš Kinijos apimtis buvo daug didesnė nei importo iš Indijos, o importo kainos buvo mažesnės nei importo iš Indijos kainos.
- (186) Importo iš Kinijos apimties raida nagrinėjamoju laikotarpiu:

13 lentelė

**Importas iš Kinijos**

	2020 m.	2021 m.	2022 m.	Tiriamasis laikotarpis
Apimtis (kabelių km)	843 918	876 581	487 545	514 072
<i>Indeksas</i>	100	104	58	61
Rinkos dalis (%)	37,5	33,7	20,6	22,6
Vidutinė kaina (EUR/kabelių km)	532	572	774	687
<i>Indeksas</i>	100	107	145	129

Šaltinis: COMEXT (Eurostatas).

(187) Importas iš Kinijos nagrinėjamoju laikotarpiu sumažėjo nuo 843 000 kabelių kilometrų 2020 m. iki maždaug 514 000 kabelių kilometrų per tiriamąjį laikotarpį. Rinkos dalis atitinkamai sumažėjo nuo 37,5 proc. iki 22,6 proc. Šį pokytį galima sieti su antidempingo priemonėmis, taikomomis šviesolaidžių kabeliams iš Kinijos, kurios nustatytos 2021 m. lapkričio mėn. po 17 konstatuojamojoje dalyje nurodyto Kinijos tyrimo, ir antidempingo muitų padidininimu 2023 m. rugpjūčio mėn. po absorbcijos tyrimo. Kaip nurodyta 139 konstatuojamojoje dalyje, dėl vis dar didelio importo iš Kinijos, kurio kainomis absorbuojami antidempingo muitai, Sąjungos pramonė nagrinėjamoju laikotarpiu nebuvo visiškai apsaugota nuo Kinijos eksportuojančių gamintojų dempingo. Todėl Komisija padarė išvadą, kad importas iš Kinijos galėjo turėti neigiamą poveikį Sąjungos pramonės padėčiai ir prisidėti prie patirtos žalos. Tačiau Komisijai priėmus sprendimą padvigubinti antidempingo muitus šviesolaidžių kabeliams iš Kinijos <sup>(19)</sup>, per nagrinėjamąjį laikotarpį importas iš Kinijos ir absoliučia, ir santykinė išraiška labai sumažėjo. Be to, jo kainos didėjo, o vidutinės kainos buvo didesnės už vidutinės importo dempingo kaina iš Indijos kainas. Be to, 2022 m. ir tiriamuoju laikotarpiu Sąjungos pramonės pelnas sumažėjo daug labiau, o tai rodo, kad Sąjungos pramonei žalą padarė ne mažėjantis importas iš Kinijos, o didėjantis importas iš Indijos.

(188) Remdamasi tuo, kas išdėstyta pirmiau, Komisija atmetė eksportuojančių Indijos gamintojų tvirtinimus ir padarė išvadą, kad, net jei importas iš Kinijos galėjo turėti neigiamą poveikį Sąjungos pramonės padėčiai nagrinėjamoju laikotarpiu, jis nesumažino importo iš Indijos dempingo kaina ir Sąjungos pramonės patirtos materialinės žalos priežastinio ryšio.

5.2.3. *Importas iš kitų trečiųjų šalių*

(189) Importo iš trečiųjų šalių, išskyrus Indiją ir Kiniją, apimties raida nagrinėjamoju laikotarpiu:

14 lentelė

**Importas iš kitų trečiųjų šalių**

		2020 m.	2021 m.	2022 m.	Tiriamasis laikotarpis
Marokas	Apimtis (kabelių km)	26 431	72 886	87 911	103 567
	<i>Indeksas</i>	100	276	333	392

<sup>(19)</sup> Igyvendinimo reglamentas (ES) 2023/1617.

	Rinkos dalis (%)	1,2	2,8	3,7	4,6
	Vidutinė kaina (EUR/kabelių km)	598	438	659	725
	<i>Indeksas</i>	100	73	110	121
Jungtinė Karalystė	Apimtis (kabelių km)	80 442	80 442	82 631	78 103
	<i>Indeksas</i>	100	100	103	97
	Rinkos dalis (%)	3,6	3,1	3,5	3,4
	Vidutinė kaina (EUR/kabelių km)	658	658	785	845
	<i>Indeksas</i>	100	100	119	128
Turkija	Apimtis (kabelių km)	56 794	56 559	59 477	50 369
	<i>Indeksas</i>	100	100	105	89
	Rinkos dalis (%)	2,5	2,2	2,5	2,2
	Vidutinė kaina (EUR/kabelių km)	414	390	408	499
	<i>Indeksas</i>	100	94	99	121
Pietų Korėja	Apimtis (kabelių km)	83 410	69 787	71 045	38 803
	<i>Indeksas</i>	100	84	85	47
	Rinkos dalis (%)	3,7	2,7	3,0	1,7
	Vidutinė kaina (EUR/kabelių km)	604	585	723	797
	<i>Indeksas</i>	100	97	120	132
Indonezija	Apimtis (kabelių km)	64	2 523	58 233	35 734
	<i>Indeksas</i>	100	3 946	91 079	55 889
	Rinkos dalis (%)	0,0	0,1	2,5	1,6

	Vidutinė kaina (EUR/kabelių km)	10 960	3 850	973	1 039
	<i>Indeksas</i>	100	35	9	9
Tunisas	Apimtis (kabelių km)	39 486	47 284	36 414	33 996
	<i>Indeksas</i>	100	120	92	86
	Rinkos dalis (%)	1,8	1,8	1,5	1,5
	Vidutinė kaina (EUR/kabelių km)	658	737	847	756
	<i>Indeksas</i>	100	112	129	115
Meksika	Apimtis (kabelių km)	31 041	30 626	44 895	33 403
	<i>Indeksas</i>	100	99	145	108
	Rinkos dalis (%)	1,4	1,2	1,9	1,5
	Vidutinė kaina (EUR/kabelių km)	666	506	598	636
	<i>Indeksas</i>	100	76	90	95
Šveicarija	Apimtis (kabelių km)	28 989	30 260	29 475	26 534
	<i>Indeksas</i>	100	104	102	92
	Rinkos dalis (%)	1,3	1,2	1,2	1,2
	Vidutinė kaina (EUR/kabelių km)	829	870	1 039	1 153
	<i>Indeksas</i>	100	105	125	139
Kitos trečiosios šalys	Apimtis (kabelių km)	109 988	163 777	152 108	99 783
	<i>Indeksas</i>	100	149	138	91

	Rinkos dalis (%)	4,9	6,3	6,4	4,4
	Vidutinė kaina (EUR/kabelių km)	1 603	1 219	1 321	1 974
	Indeksas	100	76	82	123
Visas importas iš visų trečiųjų šalių, išskyrus Indiją ir Kiniją	Apimtis (kabelių km)	456 645	554 145	622 190	500 291
	Indeksas	100	121	136	110
	Rinkos dalis (%)	20,3	24,0	27,7	22,2
	Vidutinė kaina (EUR/kabelių km)	855	783	875	1 017
	Indeksas	100	92	102	119

Šaltinis: COMEXT (Eurostatas).

- (190) Importas iš kitų trečiųjų šalių buvo vykdomas iš įvairių šaltinių. Didžiausią importo apimtį ir rinkos dalį sudarė importas iš Maroko ir Jungtinės Karalystės.
- (191) Importas iš Maroko padidėjo nuo maždaug 26 000 kabelių kilometrų 2020 m. iki maždaug 103 000 kabelių kilometrų per tiriamąjį laikotarpį. Šio importo rinkos dalis padidėjo nuo 1,2 proc. 2020 m. iki 4,6 proc. per tiriamąjį laikotarpį. Tačiau, kaip matyti iš pirmiau pateiktų duomenų, vidutinės kainų tendencijos per tą patį laikotarpį padidėjo apie 20 proc. ir buvo gerokai didesnės nei importo dempingo kaina iš Indijos kainos bei viršijo Sąjungos pramonės kainas per TL. Todėl Komisija padarė išvadą, kad importas iš Maroko nepadarė jokios materialinės žalos Sąjungos pramonei.
- (192) Su Jungtine Karalyste susiję 2020 m. importo statistiniai duomenys buvo netikslūs dėl „Brexit'o“ ir nebuvo laikomi patikimu pagrindu nustatant tų metų importo iš Jungtinės Karalystės apimtį ir vertę. Todėl Komisija apskaičiavo, kad 2020 m. importo lygis buvo panašus į 2021 m. importo lygį. Remiantis tuo, importo iš Jungtinės Karalystės tendencijos buvo gana stabilios – apskritai importo apimtis šiek tiek sumažėjo (3 proc.) nuo maždaug 80 000 kabelių kilometrų 2020 m. iki maždaug 78 000 kabelių kilometrų tiriamuoju laikotarpiu. Per tą patį laikotarpį jo rinkos dalis atitinkamai sumažėjo nuo 3,6 proc. iki 3,4 proc. Atsižvelgdama į tai, kad vidutinė importo iš Jungtinės Karalystės kaina buvo gerokai didesnė už vidutinę Sąjungos kainą, Komisija laikėsi nuomonės, kad šis importas nepadarė jokios materialinės žalos Sąjungos pramonei.
- (193) Importas iš Turkijos 2020 ir 2021 m. buvo stabilus, 2022 m. padidėjo 5 proc., o tiriamuoju laikotarpiu sumažėjo 16 proc. Taigi iš viso nuo 2020 m. iki tiriamojo laikotarpio importas mažėjo 11 proc. Vertinant absoliučiais skaičiais, importas sumažėjo nuo maždaug 56 800 kabelių kilometrų 2020 m. iki maždaug 50 000 kabelių kilometrų tiriamuoju laikotarpiu. Rinkos dalis išliko palyginti stabili ir nagrinėjamoju laikotarpiu šiek tiek sumažėjo nuo 2,5 proc. iki 2,2 proc. Nors kainų lygis buvo žemesnis nei Sąjungos gamintojų, papildomos rinkos dalies įgyti nepavyko. Nors Komisija negalėjo atmesti galimybės, kad šis importas prisidėjo prie Sąjungos pramonei padarytos žalos, atsižvelgiant į mažą ir mažėjančią jo apimtį, jo poveikis buvo laikomas nedideliu, todėl Komisija padarė išvadą, kad jis nesumažino importo dempingo kaina ir Sąjungos pramonei padarytos materialinės žalos priežastinio ryšio.

- (194) Komisija laikėsi nuomonės, kad nagrinėjamoju laikotarpiu importas iš Pietų Korėjos, Indonezijos, Tuniso, Meksikos ir Šveicarijos buvo labai mažas. Išskyrus Tunisą ir Meksiką, importas iš šių šalių reikšmingai mažėjo. Nuo 2022 m. iki tiriamojo laikotarpio importo iš Tuniso ir Meksikos apimtis mažėjo. Vidutinės importo iš šių šalių kainos buvo didelės ir viršijo Sąjungos pramonės vidutines pardavimo kainas. Tuo remdamasi Komisija padarė išvadą, kad šis importas nepadarė jokios materialinės žalos Sąjungos pramonei.
- (195) Importas iš kitų trečiųjų šalių nagrinėjamoju laikotarpiu šiek tiek sumažėjo vertinant absoliučiais skaičiais nuo maždaug 110 000 kabelių kilometrų 2020 m. iki maždaug 100 000 kabelių kilometrų tiriamuoju laikotarpiu. Rinkos dalis sumažėjo nuo 4,9 proc. iki 4,4 proc. Jo kainos buvo didelės ir didėjo, todėl nėra požymių, kad dėl jų Sąjungos pramonei buvo padaryta materialinė žala.

#### 5.2.4. Uždarasis pardavimas

- (196) Kaip parodyta 6 lentelėje, per nagrinėjamąjį laikotarpį Sąjungos pramonės uždarasis pardavimas padidėjo 47 proc.
- (197) Tačiau, kaip paaiškinta 138 konstatuojamojoje dalyje, Komisija nenustatė jokių įrodymų, kad uždarasis pardavimas turėjo reikšmingą poveikį žalos rodiklių raidai. Todėl Komisija padarė išvadą, kad uždarasis naudojimas nepadarė materialinės žalos Sąjungos pramonei.

#### 5.2.5. Žaliavų ir energijos sąnaudos

- (198) Visi atrinkti eksportuojantys gamintojai teigė, kad Sąjungos pramonė žalą patyrė dėl padidėjusių žaliavų sąnaudų ir energijos kainų.
- (199) Kaip nurodyta 139 konstatuojamojoje dalyje, dėl importo dempingo kainomis iš Indijos spaudimo kainoms Sąjungos pramonė negalėjo padidinti savo kainų taip, kad jos atitiktų padidėjusias sąnaudas. Todėl sąnaudų padidėjimas negali būti laikomas žalos priežastimi; tai veikiau buvo sąnaudų padidėjimas, kuris negalėjo atsispindėti kainose dėl importo dempingo kaina iš Indijos. Todėl šie tvirtinimai buvo atmesti.

#### 5.2.6. Kitų veiksmų poveikis

- (200) Bendrovė STL teigė, kad, be ankstesnėse konstatuojamosiose dalyse nagrinėtų veiksmų, Sąjungos pramonė patyrė materialinę žalą, jei tokia buvo padaryta, dėl tiekimo grandinės sutrikimų dėl COVID-19 pandemijos, Sąjungos pramonės tarpusavio konkurencijos, padidėjusių investicijų, pajėgumų ir atsargų, taip pat dėl tam tikrų Sąjungos gamintojų antikonkurencinio elgesio, ir rėmėsi 2014 m. antimonopoliniu sprendimu<sup>(20)</sup> dėl aukštos įtampos kabelių gamintojų ir vėlesniais sprendimais nagrinėjamoju laikotarpiu, priimtais Brazilijoje<sup>(21)</sup>, Ispanijoje<sup>(22)</sup> ir Jungtinėje Karalystėje<sup>(23)</sup>. Be to, bendrovės HFCL ir „Birla“ teigė, kad, kaip įtariama, patirtą materialinę žalą lėmė neteisingi Sąjungos pramonės investiciniai sprendimai.

<sup>(20)</sup> 2014 m. balandžio 2 d. Komisijos sprendimo santrauka dėl procedūros pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 101 straipsnį ir EEE susitarimo 53 straipsnį (OL C 319, 2014 9 17, p. 10) (Byla AT.39610 – Elektros kabeliai) (pranešta dokumentu C(2014) 2139 final).

<sup>(21)</sup> „Cade applies BRL 20.9 million in fines for international cartel of underground and submarine cables“ (2022 m. lapkričio 1 d.), skelbiama adresu <https://www.gov.br/cade/en/matters/news/cade-applies-brl-20-9-million-in-fines-for-international-cartel-of-underground-and-submarine-cables>.

<sup>(22)</sup> *Comision Nacional de los Mercados y la Competencia*, byla S/DC/0562/15: CABLES BT/MT, galutinis sprendimas; skelbiama adresu <https://www.cnmc.es/expedientes/sdc056215>.

<sup>(23)</sup> Competition Appeal Tribunal, Notice of a Claim under Section 47A of the Competition Act 1998, Case No. 1532/5/7/22; skelbiama adresu [https://www.catribunal.org.uk/sites/cat/files/2023-03/2023.03.10\\_1532\\_RWE%20Renewables%20v%20Prismian\\_Summary\\_of\\_Claim\\_Final.pdf](https://www.catribunal.org.uk/sites/cat/files/2023-03/2023.03.10_1532_RWE%20Renewables%20v%20Prismian_Summary_of_Claim_Final.pdf).



- (201) 156 konstatuojamojoje dalyje Komisija išanalizavo bendrą investicijų lygį ir padarė išvadą, kad nagrinėjamoju laikotarpiu Sąjungos pramonės investicijos buvo labai mažos ir minimalios, kad būtų palaikoma veikla. Komisija taip pat laikėsi nuomonės, kad COVID-19 pandemija turėjo tik labai nedidelį ir laikiną poveikį Sąjungos pramonei, atsižvelgiant į tai, kad nagrinėjamas laikotarpis yra nuo 2020 m. sausio 1 d. iki 2023 m. rugsėjo 30 d., o COVID-19 pandemija tęsėsi nuo 2020 m. iki 2022 m. Be to, nepateikta jokių įrodymų dėl įtariamų tiekimo grandinės sutrikimų ir atliekant tyrimą nenustatyta jokių konkrečių su tuo susijusių įrodymų. Dėl įtariamo antikonkurencinio Sąjungos pramonės elgesio Komisija pažymi, kad eksportuojančio gamintojo nurodytas antimonopolinis tyrimas buvo susijęs su aukštos įtampos elektros kabeliais <sup>(24)</sup>, todėl nėra susijęs su nagrinėjamoju produktu. Investicijų, atsargų ir pajėgumų lygio pokyčių poveikis buvo išsamiai išnagrinėtas atliekant tyrimą, kaip nurodyta 156, 151 ir 132 konstatuojamosiose dalyse, ir Komisija padarė išvadą, kad jų poveikis buvo labai nedidelis. Visų pirma, priešingai nei teigta, atlikus tyrimą paaiškėjo, kad Sąjungos pramonės atsargos ir investicijos išliko labai mažos. Dėl konkurencijos tarp Sąjungos gamintojų Komisija laikėsi nuomonės, kad atvirojoje rinkoje skatinama sąžininga konkurencija ir ji negali būti laikoma žalos priežastimi. Atlikus tyrimą nenustatyta jokių įrodymų, kad ji galėjo turėti kokį nors žalingą poveikį.
- (202) Todėl visi tvirtinimai dėl galimų kitų veiksnių, dėl kurių Sąjungos pramonė galėjo patirti materialinę žalą, buvo atmesti.

### 5.3. Išvada dėl priežastinio ryšio

- (203) Komisija nustatė Sąjungos pramonei padarytos materialinės žalos ir importo dempingo kaina iš Indijos priežastinį ryšį. Importo dempingo kaina iš Indijos didėjimas sutapo su Sąjungos pramonės padėties blogėjimu. Dėl labai padidėjusio importo dempingo kaina iš nagrinėjamosios šalies buvo priverstinai mažinamos Sąjungos pramonės pardavimo kainos, kurios buvo net mažesnės už Sąjungos pramonės gamybos sąnaudas. Todėl Sąjungos pramonė negalėjo nustatyti tvirtų kainų, būtinų pagrįstam pelno dydžiui pasiekti. Priešingai, kainų lygis negalėjo atitikti sąnaudų padidėjimo ir tai turėjo didelį neigiamą poveikį Sąjungos pramonės pelningumui ir investicijų lygiui.
- (204) Komisija nustatė visų žinomų veiksnių poveikį Sąjungos pramonės padėčiai ir jį atskyrė nuo importo dempingo kaina žalingo poveikio. Komisija padarė išvadą, kad kiti veiksniai, t. y. importas iš Kinijos, importas ne dempingo kaina iš Indijos ir importas iš Turkijos, galėjo prisidėti prie Sąjungos pramonei padarytos materialinės žalos, tačiau, atsižvelgiant į bendrą šio importo apimtį ir kainų pokyčius, jis nesumažino priežastinio ryšio tarp importo dempingo kaina iš Indijos ir Sąjungos pramonės patirtos materialinės žalos. Iš tiesų importo iš šių šalių rinkos dalis sumažėjo nuo 41,7 proc. iki 29,5 proc., o jo kainos per nagrinėjamąjį laikotarpį padidėjo 31 proc. Priešingai, importo dempingo kaina iš Indijos rinkos dalis didėjo kartu su nuolat mažėjančiomis kainomis, o tai sutapo su Sąjungos pramonei padaryta žala. Todėl nė vienas iš kitų žinomų veiksnių nepaaiškino neigiamų Sąjungos pramonės pokyčių, susijusių su kainų smukdymu ir pelningumu, mažu investicijų lygiu ir neigiama investicijų grąžos raida.
- (205) Remdamasi tuo, kas išdėstyta, šiame etape Komisija padarė išvadą, kad importas dempingo kaina iš nagrinėjamosios šalies padarė Sąjungos pramonei materialinę žalą ir kad kiti veiksniai, vertinami individualiai ar kartu, nesumažino priežastinio ryšio tarp importo dempingo kaina ir materialinės žalos.

## 6. PRIEMONIŲ LYGIS

- (206) Siekdama nustatyti priemonių lygį Komisija išnagrinėjo, ar už dempingo skirtumą mažesnio maito pakaktų importo dempingo kaina Sąjungos pramonei padarytai žalai pašalinti.

<sup>(24)</sup> [ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/en/IP\\_14\\_358](http://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/en/IP_14_358).

### 6.1. Žalos skirtumas

- (207) Žala būtų pašalinta, jei Sąjungos pramonė galėtų gauti tikslinį pelną parduodama už tikslinę kainą, kaip suprantama pagrindinio reglamento 7 straipsnio 2c dalyje ir 7 straipsnio 2d dalyje.
- (208) Pagal pagrindinio reglamento 7 straipsnio 2c dalį siekdama nustatyti tikslinį pelną Komisija atsižvelgė į šiuos veiksnius: pelningumą prieš padidėjant importui iš tiriamosios šalies, pelningumą, kuris yra būtinas visoms sąnaudoms ir investicijoms, taip pat mokslinių tyrimų ir plėtros (MTP) ir inovacijų sąnaudoms padengti, ir pelningumą, kurio galima tikėtis įprastomis konkurencijos sąlygomis. Toks pelno dydis neturėtų būti mažesnis nei 6 proc.
- (209) Skundo pateikėjas, remdamasis Kinijos tyrimu <sup>(25)</sup>, pasiūlė 13,4 proc. tikslinį pelną ir pabrėžė, kad šiame daug investicijų reikalaujančiame sektoriuje, kuriame daug finansinių išteklių skiriama moksliniams tyrimams ir plėtrai, reikalingas didelis pelnas, kad būtų galima investuoti į ateities technologijas, visų pirma 5G tinklo plėtrą Sąjungoje. Kai kurie Sąjungos gamintojai teigė, kad turėtų būti taikomas 15 proc. tikslinis pelnas.
- (210) Komisija pažymėjo, kad Kinijos tyrime nustatytas tikslinis pelnas buvo 12,4 proc. Siekdama nustatyti tikslinį pelną, Komisija išnagrinėjo šiuos tvirtinimus kartu su eksportuojančių gamintojų pateiktomis pastabomis ir bylos medžiagoje esančiais duomenimis, susijusiais su pagrindinio reglamento 7 straipsnio 2c dalies reikalavimais.
- (211) Bendrovė „Birla“ ginčijo Kinijos tyrime naudoto tikslinio pelno tinkamumą, atsižvelgiant į dabartinio tyrimo ekonomines aplinkybes. Bendrovė „Birla“ suabejojo papildomų Sąjungos pramonės investicijų būtinybe, nes plėtojant 5G tinklą Sąjungoje jau investuota daug lėšų. Ji taip pat teigė, kad Sąjungos pramonė negalėjo tikėtis pasiekti pernelyg didelio pelningumo tuo pat metu vykdydama didžiules investicijas. Be to, bendrovė „Birla“ teigė, kad Sąjungos telekomunikacijų operatoriai, kurie yra pagrindiniai šviesolaidžių kabelių pirkėjai, susidūrė su vis sudėtingesnėmis rinkos sąlygomis ir negalėjo patenkinti Sąjungos šviesolaidžių kabelių gamintojų didelio pelningumo lūkesčių.
- (212) Bendrovė STL teigė, kad atliekant Kinijos tyrimą nustatytas tikslinis pelnas yra neaktualus, nes tikslinis pelnas turi būti grindžiamas pelningumu, buvusiu iki importo iš šalies, dėl kurios atliekamas dabartinis tyrimas, t. y. Indijos, padidėjimo. Atsakydamas į šį teiginį, skundo pateikėjas nurodė, kad Indijos gamintojai nepateikė jokių argumentų, įrodančių, kad pasikeitė aplinkybės, dėl kurių atliekant Kinijos tyrimą nustatytas tikslinis pelningumas būtų nebetinkamas. Atsakydama į šį argumentą, bendrovė STL tvirtino, kad atliekant Kinijos tyrimą nustatytas tikslinis pelningumas buvo grindžiamas kitokia ekonomine realybe, todėl šiame tyrime jis nėra aktualus. Atitinkamas tikslinio pelno dydžio apskaičiavimo laikotarpis turėtų būti po 2020 m. Be to, bendrovė STL teigė, kad nuo 2022 m. labai padidėjo skundo pateikėjų investicijų lygis, palyginti su Kinijos tyrimo tiriamuoju laikotarpiu (nuo 2019 m. liepos 1 d. iki 2020 m. birželio 30 d.), o tai reiškia, kad pasikeitė aplinkybės, palyginti su tyrimu dėl šviesolaidžių kabelių importo iš Kinijos.
- (213) Dėl būsimų investicijų į šviesolaidžių kabelių gamybą poreikio Komisija pažymėjo, kad paskutinėje ataskaitoje dėl skaitmeninių ryšių būklės Europos telekomunikacijų tinklo operatorių asociacija (ETNO) pagerino savo prognozes dėl šviesolaidinių ryšio linijų iki galutinio paslaugų gavėjo (FTTH) plėtojimo Sąjungoje ir nurodė, kad ateityje paklausa bus didelė <sup>(26)</sup>. Todėl Komisija atmetė tvirtinimą, kad papildomų investicijų nereikės.

<sup>(25)</sup> Įgyvendinimo reglamento (ES) 2021/2011 (489) konstatuojamoji dalis.

<sup>(26)</sup> <https://etno.eu/library/reports/117-state-of-digital-2024.html>.

- (214) Dėl tvirtinimo, kad telekomunikacijų operatoriai negalėtų patenkinti Sąjungos pramonės didelio pelningumo lūkesčių Komisija pažymėjo, kad šviesolaidžių kabeliai sudaro labai nedidelę ES telekomunikacijų operatorių kapitalo išlaidų dalį, kuri, ETNO duomenimis, 2022 m. siekė 59,1 mlrd. EUR <sup>(27)</sup>. Atsižvelgiant į tai, kad Sąjungos suvartojimą sudaro maždaug 2,5 mln. kabelių kilometrų <sup>(28)</sup>, o vidutinė vieno kabelių kilometro kaina yra 756 EUR <sup>(29)</sup>, su šviesolaidžių kabeliais susijusios išlaidos sudarytų maždaug 3 proc. telekomunikacijų operatorių investicijų. Be to, tikslinis pelnas nustatomas siekiant apskaičiuoti pelningumą, kurį Sąjungos pramonė galėtų pasiekti, jei nebūtų importo dempingo kaina, įskaitant tam tikras būsimas investicijas. Ar muitai neprieštarauja bendram Sąjungos interesui, nagrinėjama 223–226 konstatuojamosiose dalyse, kuriose, be kita ko, aptariamas galimas muitų poveikis tolesnės gamybos grandies pramonės šakoms. Todėl šie bendrovių „Birla“ ir STL tvirtinimai turėjo būti atmesti.
- (215) Dėl bendrovės STL tvirtinimo, kad tikslinis pelnas turi būti grindžiamas pelningumu, buvusiu iki importo iš šalies, dėl kurios atliekamas dabartinis tyrimas, padidėjimo, Komisija priminė, kad tikslinis pelnas turi būti nustatomas atsižvelgiant į daugelį veiksnių, įskaitant visų pirma pelningumą, kurio galima tikėtis įprastomis konkurencijos sąlygomis. Todėl šis tvirtinimas taip pat buvo atmestas.
- (216) Atsižvelgdama į tai, Komisija padarė išvadą, kad tiriamuoju laikotarpiu Sąjungos pramonės kainos buvo smukdomos daugiausia dėl importo dempingo kaina iš Indijos. Taip pat ekonominei realybei iki importo iš Indijos padidėjimo, t. y. iki 2020 m., tokį pat poveikį turėjo ir importas dempingo kaina iš Kinijos. Todėl šio laikotarpio pelnas nebuvo laikomas tinkamu pagrindu tiksliniam pelnui nustatyti. Todėl Komisija nagrinėjo Sąjungos pramonės pelningumą remdamasi pelnu, gautu iki laikotarpio, kuriam turėjo įtakos importas iš Kinijos ir Indijos.
- (217) Kaip nustatyta atliekant Kinijos tyrimą, 2015 ir 2016 m. atrinkti Sąjungos gamintojai sugebėjo išlaikyti pastovų 12,6 proc. ir 12,4 proc. pelną. Šie metai laikyti tinkamiausiais tipiškais metais šios pramonės pelningumui įprastomis konkurencijos sąlygomis nustatyti.
- (218) Komisija laikėsi nuomonės, kad tokia analizė vis dar tinkama, visų pirma atsižvelgiant į tai, kad per dabartinio tyrimo nagrinėjamąjį laikotarpį kainos vis dar buvo iš dalies smukdomos dėl importo iš Kinijos, kaip nustatyta atliekant absorbcijos tyrimą. Todėl Komisija padarė išvadą, kad tikslinis 12,4 proc. pelnas vis dar atspindėtų pelningumą, kurio galima tikėtis įprastomis konkurencijos sąlygomis. Todėl buvo atmestas argumentas, kad investicijų padidėjimas būtų aplinkybių pasikeitimas, dėl kurio reikėtų iš naujo įvertinti tikslinį pelną.
- (219) Pagal pagrindinio reglamento 7 straipsnio 2d dalį Komisija įvertino, kokias būsimas sąnaudas, susijusias su daugiašaliais aplinkos susitarimais ir jų protokolais, kurių šalis yra Sąjunga, bei la priede išvardytomis TDO konvencijomis, Sąjungos pramonė patirs priemonės taikymo laikotarpiu. Sąjungos pramonė tokių būsimų sąnaudų nenurodė. Tuo remdamasi Komisija, atrinktų Sąjungos gamintojų gamybos sąnaudoms tiriamuoju laikotarpiu taikydama 12,4 proc. tikslinį pelną (žr. 217 konstatuojamąją dalį), apskaičiavo panašaus produkto kainą, kuri nėra žalinga Sąjungos pramonei.
- (220) Tuomet, remdamasi atrinktų bendradarbiaujančių eksportuojančių Indijos gamintojų, kurie, kaip nustatyta, vykdė dempingą, vidutinės svertinės importo kainos, taip pat nustatytos skaičiuojant priverstinį kainų mažinimą, palyginimu su atrinktų Sąjungos gamintojų tiriamuoju laikotarpiu Sąjungos rinkoje parduoto panašaus produkto nežalinga vidutine svertine kaina, Komisija nustatė žalos skirtumą. Kiekvienas lyginant gautas skirtumas išreikštas vidutinės svertinės importo CIF vertės procentine dalimi.
- (221) Žalos pašalinimo lygis kitoms bendradarbiaujančioms bendrovėms ir visoms kitoms bendrovėms apibrėžiamas taip pat kaip dempingo skirtumas toms bendrovėms (žr. 91–94 konstatuojamąsias dalis).

<sup>(27)</sup> <https://etno.eu/library/reports/117-state-of-digital-2024.html>.

<sup>(28)</sup> Žr. 2 lentelę.

<sup>(29)</sup> Vidutinės vieneto gamybos sąnaudos TL (žr. 8 lentelę) ir 12,4 proc. pelno dydis.

Bendrovė	Dempingo skirtumas (%)	Žalos skirtumas (%)
„MP Birla Group“	6,9	86,7
„Sterlite Technologies Limited Group“	11,4	41,2
Kitos bendradarbiaujančios bendrovės	9,0	63,1
Visos kitos bendrovės	11,4	86,7

## 7. SAJUNGOS INTERESAI

(222) Remdamasi pagrindinio reglamento 21 straipsniu Komisija nagrinėjo, ar, nepaisant išvados dėl žalingo dempingo, galima padaryti aiškią išvadą, kad šiuo atveju priemonių nustatymas neatitiktų Sąjungos interesų. Nustatant Sąjungos interesus įvertinti visi susiję interesai, įskaitant Sąjungos pramonės, importuotojų ir naudotojų interesus.

### 7.1. Sąjungos pramonės interesai

(223) Sąjungos pramonę sudaro 14 gamintojų arba gamintojų grupių, turinčių maždaug 5 140 darbuotojų (etato ekvivalentu). Gamintojai yra plačiai pasiskirstę po visą Sąjungą.

(224) Nustačius priemones padidėtų kainų lygis Sąjungoje, todėl Sąjungos pramonė galėtų padidinti kainas, atsižvelgiant į padidėjusias gamybos sąnaudas. Tai leistų Sąjungos pramonei gauti tvaresnį pelną, todėl ji galėtų padidinti savo investicijas ir atnaujinti investicijas į inovacijas, kurios yra būtinos, kad Sąjungos pramonė išlaikytų konkurencinę padėtį rinkoje ir išliktų rinkoje, taip pat atgautų rinkos dalį, kurią anksčiau prarado dėl importo dempingo kaina iš Kinijos.

(225) Tikėtina, kad nenustačius priemonių bus padarytas didelis neigiamas poveikis Sąjungos pramonei, nes bus toliau smukdomos kainos ir galimas nuosmukis. Tolesnis kainų mažėjimas reikštų, kad Sąjungos pramonė trumpuoju laikotarpiu bus nuostolinga. Siekdama išvengti pelningumo sumažėjimo, Sąjungos pramonė gali nuspręsti išlaikyti dabartinį kainų lygį, kuris jau dabar yra netvarus, arba padidinti kainas pardavimo sąskaita. Dėl to iš karto sumažės gamybos apimtis. Be to, tokia padėtis neleis Sąjungos pramonei didinti investicijų, kurios būtinos norint apginti savo pozicijas rinkoje siūlant naujoviškus sprendimus ir kuriant produktus. Dėl to Sąjungos pramonės pelningumas ir investicijos toliau blogės finansiniu požiūriu, o tai kels grėsmę jos ateičiai. Jei priemonės nebūtų nustatytos, galima tikėtis, kad importas dempingo kaina iš Indijos toliau didės ir netgi gerokai išaugs, atsižvelgiant į didelius priverstinio kainų mažinimo skirtumus ir rinkos pobūdį, kurį lemia ilgalaikį poveikį turintys konkursai. Tokiomis aplinkybėmis Sąjungos pramonė negalėtų atsigaivinti nuo žalingo poveikio.

(226) Todėl daroma išvada, kad laikinosios priemonės atitinka Sąjungos pramonės interesus.

### 7.2. Nesusijusių importuotojų interesai

(227) Inicijavimo dieną buvo susisiekiama su 51 importuotoju ir naudotoju ir jie buvo paraginti bendradarbiauti atliekant tyrimą. Vienas importuotojas užsiregistravo kaip suinteresuotoji šalis, bet į klausimą neatsakė. Todėl atliekant tyrimą nebendradarbiavo nė vienas nesusijęs importuotojas.

(228) Kadangi nesusiję importuotojai nebendradarbiavo, Komisija negalėjo nustatyti tikslaus antidempingo muitų poveikio jų veiklai. Atlikdama Kinijos tyrimą Komisija nustatė, kad importuotojų pelno dydis siekė daugiau nei 20 proc., o muitai galėjo būti absorbuoti arba bent iš dalies perkelti jų pirkėjams<sup>(30)</sup>. Atliekant dabartinį tyrimą nenustatyta jokių faktų ar įrodymų, prieštaraujančių šioms išvadoms.

<sup>(30)</sup> Įgyvendinimo reglamento (ES) 2021/2011 (588) konstatuojamoji dalis.

(229) Nors tikėtina, kad antidempingo priemonės turės tam tikrą neigiamą poveikį importuotojams ir gali sumažinti jų pelningumą, Komisija laikėsi nuomonės, kad importuotojai galės absorbuoti ir (arba) perkelti dalį dėl maito padidėjusių sąnaudų savo pirkėjams. Jie taip pat turi galimybę rasti alternatyvius tiekimo šaltinius, be kita ko, iš Indijos ne dempingo kainomis. Todėl Komisija padarė išvadą, kad priemonių nustatymas nedarys neproporcingo poveikio nesusijusiems importuotojams.

### 7.3. Naudotojų, montuotojų ir platintojų interesai

(230) Tiriamąjį produktą išigyja kelios pramonės šakos, daugiausia telekomunikacijų operatoriai, viešo sektoriaus įstaigos (pvz., savivaldybės), kurioms priklauso šviesolaidiniai tinklai arba kurios juos kontroliuoja, montuotojai ir platintojai. Nė viena iš šių šalių nebendradarbiavo.

(231) Atliekant tyrimą bendradarbiavo tik vienas telekomunikacijų sektoriuje veikiantis naudotojas. Naudotojo atsakymuose į klausimą nebuvo pateikta jokių argumentų ar informacijos apie Sąjungos interesų aspektus. Šis naudotojas neimportavo šviesolaidžių kabelių iš Indijos, o priemonėms nei pritarė, nei joms prieštaravo.

(232) Komisija taip pat laikėsi nuomonės, kad, kaip nurodyta 213 konstatuojamojoje dalyje, šviesolaidžių kabeliai sudaro tik nedidelę naudotojų bendrų sąnaudų dalį, nes pagrindinės šviesolaidžių įrengimo sąnaudos yra susijusios su inžineriniais darbais.

(233) Todėl padaryta išvada, kad priemonės neturės neproporcingo poveikio naudotojams.

### 7.4. Pasiūla Sąjungos rinkoje

(234) Bendrovė STL teigė, kad Komisija, nustačiusi antidempingo priemones iš Indijos importuojamiems šviesolaidžių kabeliams, pakenktų atspariai ir savarankiškai šviesolaidžių kabelių tiekimo grandinei Sąjungoje. Šis tvirtinimas nebuvo išsamiau išplėtotas. Eksportuojantis gamintojas taip pat nepateikė jokių ši teiginį pagrindžiančių įrodymų, papildomos informacijos ar analizės.

(235) Atlikus tyrimą nustatyta, kad Sąjungos rinkoje esama daug tiekimo šaltinių. Be Indijos ir Kinijos, kitoms šalims (iš jų didžiausios – Marokui ir Jungtinei Karalystei) teko 14,5 proc. visos Sąjungos rinkos dalies, taip pat iš Indijos buvo importuojama ne dempingo kaina. Be to, kaip nurodyta 130 konstatuojamojoje dalyje, Sąjungos pramonė turėjo beveik 40 proc. nepanaudotų pajėgumų, kuriuos būtų galima panaudoti Sąjungos rinkai aprūpinti. Todėl šis argumentas buvo atmestas.

### 7.5. Konkurencinė padėtis Sąjungos rinkoje

(236) Tas pats eksportuojantis gamintojas teigė, kad Sąjungos rinkoje dominuoja didelių gamintojų grupė, o nustačius priemones ši padėtis dar labiau išryškėtų, o tai gali turėti žalingų padarinių, kaip antai didesnės kainos, mažesnis pasirinkimas vartotojams ir didesnė antikonkurencinio Sąjungos pramonės elgesio rizika.

(237) Kaip jau minėta, šis eksportuojantis gamintojas šio teiginio išsamiau nepagrindė, nepateikė jokių įrodymų, papildomos informacijos ar analizės šiam teiginiui pagrįsti.

(238) Komisija laikėsi nuomonės, kad Sąjungos pramonę sudarė 14 Sąjungos gamintojų arba gamintojų grupių, kurie tarpusavyje konkuravo Sąjungos rinkoje, taip pat konkuravo su importu ne dempingo kaina iš Indijos, importu iš Kinijos ir kitų trečiųjų šalių. Todėl buvo laikoma, kad konkurencijos lygis yra pakankamai aukštas. Tvirtinimas dėl Sąjungos pramonės antikonkurencinio elgesio rizikos ateityje yra labai spekuliatyvus ir buvo atmestas.

(239) Todėl visi tvirtinimai dėl konkurencinės padėties Sąjungos rinkoje buvo atmesti.

### 7.6. Kiti veiksniai

- (240) Šviesolaidžių kabeliai reikalingi sparčiojo plačiajuosčio ryšio tinklams tiesti. Todėl jie labai svarbūs piliečiams, įmonėms ir viešiesiems subjektams visoje Sąjungoje, kurie nuo šių tinklų priklauso dirbdami namuose, mokydami namuose, vykdydami veiklą ar teikdami paslaugas. Investicijos pagal priemonę „NextGenerationEU“<sup>(31)</sup> yra vienas pagrindinių Europos Sąjungos prioritetų, jos tikslas yra taip pat diegti kiekvieną ES kampelį pasiekiančią aukštųjų technologijų plačiajuosčio ryšio infrastruktūrą. Todėl šviesolaidžių kabeliai yra labai svarbūs ES skaitmeniniam dešimtmečiui<sup>(32)</sup> ir jos skaitmeniniam suverenumui.

### 7.7. Išvada dėl Sąjungos interesų

- (241) Nustačius antidempingo priemonės sumažėtų spaudimas Sąjungos pramonės kainoms Sąjungos rinkoje, kurį daro importas dempingo kaina iš Indijos, ir ji galėtų padidinti kainas, atsižvelgiant į sąnaudų padidėjimą. Tai turėtų teigiamą poveikį jos pelningumui ir investicijų lygiui ir leistų jai apginti savo padėtį rinkoje bei investuoti į naujas technologijas. Galiausiai Sąjungos gamintojų išlikimas yra labai svarbus ES skaitmeniniam suverenumui. Priešingai, nenustačius priemonių Sąjungos pramonės pelningumas toliau sparčiai mažėtų ir galiausiai Sąjungos pramonė negalėtų vystytis, o tai lemtų rinkos dalies praradimą ir galimą gamyklų uždarymą.
- (242) Be to, priemonės netrukdytų importui iš trečiųjų šalių (įskaitant Indiją) sąžiningai konkuruoti Sąjungos rinkoje. Atlikus tyrimą nenustatyta, kad priemonės turėtų neproporcingai didelį neigiamą poveikį importuotojams ir tolesnės gamybos grandies pramonės šakoms.
- (243) Todėl apskritai Komisija padarė išvadą, kad šiuo tyrimo etapu nėra įtikinamų priežasčių manyti, jog priemonių nustatymas importuojamiems Indijos kilmės šviesolaidžių kabeliams neatitiktų Sąjungos interesų.

## 8. LAIKINOSIOS ANTIDEMPINGO PRIEMONĖS

- (244) Remiantis Komisijos padarytomis išvadomis dėl dempingo, žalos, priežastinio ryšio, priemonių lygio ir Sąjungos interesų, turėtų būti nustatytos laikinosios priemonės, kad būtų apsaugota nuo tolesnės importo dempingo kaina Sąjungos pramonei daromos žalos.
- (245) Pagal pagrindinio reglamento 7 straipsnio 2 dalyje nurodytą mažesniojo maito taisyklę importuojamiems Indijos kilmės šviesolaidžių kabeliams turėtų būti nustatytos laikinosios antidempingo priemonės. Komisija palygino žalos skirtumus ir dempingo skirtumus. Muitų dydis nustatytas pagal tuos dempingo ir žalos skirtumus, kurie yra mažesni.
- (246) Remiantis tuo, kas išdėstyta, laikinosios antidempingo maito normos, išreikštos CIF kaina Sąjungos pasienyje prieš sumokant maitą, turėtų būti tokios:

Bendrovė	Laikinasis antidempingo maitas
„Birla Cable Ltd“; „Universal Cables Ltd“; „Vindhya Telelinks Ltd“	6,9 %
„Sterlite Technologies Limited“; „Sterlite Tech Cables Solutions Limited“	11,4 %
Kitos bendradarbiaujančios bendrovės	9,0 %
Visos kitos bendrovės	11,4 %

<sup>(31)</sup> Įgyvendinant priemonę „NextGenerationEU“ siekiama visoje ES diegti 5G ir itin spartų plačiajuosčių ryšių, kad, be kitų tikslų, būtų paspartinta skaitmeninė pertvarka didinant viešųjų paslaugų ir visos ekonomikos skaitmenizaciją: [https://next-generation-eu.europa.eu/index\\_lt](https://next-generation-eu.europa.eu/index_lt).

<sup>(32)</sup> Per visą skaitmeninį dešimtmetį ES siekia į žmogų orientuotos ir tvarios skaitmeninės visuomenės vizijos, kad suteiktų galių piliečiams ir įmonėms: <https://digital-strategy.ec.europa.eu/lt/policies/europes-digital-decade>.

- (247) Šiame reglamente nurodytos individualios antidempingo maito normos bendrovėms nustatytos remiantis šio tyrimo išvadomis. Todėl šios normos atitinka atliekant šį tyrimą nustatytą tų bendrovių padėtį. Šios maitų normos taikomos tik tam importuojamam nagrinėjamosios šalies kilmės nagrinėjamajam produktui, kurį pagamino konkretūs nurodyti juridiniai asmenys. Importuojamam nagrinėjamajam produktui, pagamintam bet kurios kitos bendrovės, kuri konkrečiai nepaminėta šio reglamento rezoliucinėje dalyje, įskaitant subjektus, susijusius su konkrečiai paminėtomis bendrovėmis, turėtų būti taikoma visoms kitoms bendrovėms nustatyta maito norma. Tokioms bendrovėms neturėtų būti taikomos jokios konkrečioms bendrovėms taikomos antidempingo maito normos.
- (248) Siekiant sumažinti priemonių vengimo riziką, kylančią dėl maitų normų skirtumų, reikia specialių priemonių, kad būtų užtikrintas individualių antidempingo maitų taikymas. Bendrovės, kurioms nustatyti individualūs antidempingo maitai, valstybių narių maitinėms privalo pateikti galiojančią komercinę sąskaitą faktūrą. Ši sąskaita faktūra turi atitikti šio reglamento 1 straipsnio 3 dalyje nustatytus reikalavimus. Be tokios sąskaitos faktūros importuojamiems produktams turėtų būti taikomas visoms kitoms bendrovėms galiojantis antidempingo maitas.
- (249) Nors tokią sąskaitą faktūrą būtina pateikti valstybių narių maitinėms, kad jos importuojamiems produktams pritaikytų individualias antidempingo maito normas, ji nėra vienintelis elementas, į kurį maitinės turėtų atsižvelgti. Iš tikrųjų, net jeigu valstybių narių maitinės gauna šią sąskaitą faktūrą, atitinkančią visus šio reglamento 1 straipsnio 3 dalyje nustatytus reikalavimus, jos vis tiek privalo atlikti įprastas patikras ir, kaip visais kitais atvejais, gali reikalauti papildomų dokumentų (vežimo dokumentų ir kt.), kad patikrintų deklaracijos duomenų tikslumą ir užtikrintų, kad tolesnis mažesnės maito normos taikymas būtų pagrįstas ir atitiktų maitų teisės reikalavimus.
- (250) Jeigu nustačius atitinkamas priemones labai padidėtų kurios nors iš bendrovių, kuriai taikomos mažesnės individualios maito normos, eksporto apimtis, tokį padidėjimą būtų galima laikyti prekybos pobūdžio pasikeitimu dėl nustatytų priemonių, kaip nurodyta pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalyje. Tokiomis aplinkybėmis ir jeigu laikomasi sąlygų, gali būti inicijuojamas priemonių vengimo tyrimas. Atliekant šį tyrimą galima, be kita ko, išnagrinėti, ar reikia panaikinti individualią (-ias) maito normą (-as) ir atitinkamai nustatyti maitą visos šalies mastu.
- (251) Šviesolaidžių kabelių statistiniai duomenys dažnai nurodomi kabelių kilometrais. Tačiau Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 I priede pateiktoje Kombinuotojoje nomenklatūroje papildomas vienetas, taikomas šviesolaidžių kabeliams, nėra nurodytas<sup>(33)</sup>. Todėl reikia nustatyti, kad importuojant nagrinėjamąjį produktą išleidimo į laisvą apyvartą deklaracijoje būtų nurodyta ne tik masė kilogramais arba tonomis, bet ir importuojamo nagrinėjamojo produkto kiekis kabelių kilometrais. Kabelių kilometrai turėtų būti nurodyti KN ir TARIC kodams.

## 9. INFORMACIJA PIRMINIAME ETAPE

- (252) Remdamasi pagrindinio reglamento 19a straipsniu Komisija pranešė suinteresuotosioms šalims apie planuojamą laikinųjų maitų nustatymą. Ši informacija taip pat paskelbta viešai Prekybos GD svetainėje. Suinteresuotosioms šalims buvo pasiūlyta per tris darbo dienas pateikti pastabų dėl konkrečiai joms atskleistų skaičiavimų tikslumo.
- (253) „MP Birla Group“ pateikė pastabų dėl jos dempingo skirtumo apskaičiavimo tikslumo. Atlikusi analizę, Komisija ištaisė skaičiavimą ir atitinkamą dempingo skirtumą.
- (254) Visos kitos pastabos gautos po išankstinio informacijos atskleidimo ir į jas bus atsižvelgta galutiniame etape.

## 10. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

- (255) Siekdama gero administravimo Komisija paragins suinteresuotąsias šalis per nustatytą terminą pateikti raštu pastabas ir (arba) prašymus išklaudyti dalyvaujant Komisijai.

<sup>(33)</sup> 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo maitų tarifo (OL L 256, 1987 9 7, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/1987/2658/oj>).

(256) Išvados dėl laikinųjų muitų nustatymo yra preliminarios ir gali būti pakeistos galutiniame tyrimo etape,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

### 1 straipsnis

1. Importuojamiems Indijos kilmės vienmodžiams šviesolaidžių kabeliams, sudarytiems iš vieno ar kelių atskirų aptrauktų šviesolaidžių, su apsauginiu apvalkalu, su elektros laidininkais arba be jų, su jungtimis arba be jų, kurių KN kodas šiuo metu yra ex 8544 70 00 (TARIC kodai 8544 70 00 10 ir 8544 70 00 91), nustatomas laikinasis antidempingo muitas.

Neįtraukiami šie produktai:

- trumpesni nei 500 metrų ilgio kabeliai, kurių visi šviesolaidžiai yra su atskirai pritvirtintomis jungtimis iš vieno arba abiejų galų, ir
- jūriniai kabeliai, izoliuoti plastikumu, su vario arba aliuminio laidininku, kurių šviesolaidžiai yra metaliniame (-iuose) modulyje (-iuose).

2. Laikinojo antidempingo muto normos, taikomos 1 dalyje aprašyto produkto, kurį pagamino toliau nurodytos bendrovės, neto kainai Sąjungos pasienyje prieš sumokant muitą, yra tokios:

Bendrovė	Laikinasis antidempingo muitas	Papildomas TARIC kodas
„Birla Cable Ltd“; „Universal Cables Ltd“; „Vindhya Telelinks Ltd“	6,9 %	89CF
„Sterlite Technologies Limited“; „Sterlite Tech Cables Solutions Limited“	11,4 %	89CG
Kitos priėde išvardytos bendradarbiaujančios bendrovės	9,0 %	
Visas kitas Indijos kilmės importas	11,4 %	C999

3. Antidempingo muitai netaikomi „HFCL Group“, kurią sudaro bendrovės „HFCL Limited“ ir „HTL Limited“, priklausantiems Indijos eksportuojantiems gamintojams (papildomas TARIC kodas 89CH).

4. 2 dalyje nurodytoms bendrovėms nustatytos individualios muto normos taikomos, jeigu valstybių narių muitinėms pateikiama galiojanti komercinė sąskaita faktūra, kurioje pateikiama deklaracija su nurodyta data ir pasirašyta tą sąskaitą faktūrą išdavusio subjekto atstovo, kurio nurodomas vardas, pavardė ir pareigos: „Aš, toliau pasirašęs (-iusi), patvirtinu, kad (kiekis) šioje sąskaitoje faktūroje nurodyto (nagrinėjamas) produktas, parduodamo eksportuoti į Europos Sąjungą, (nagrinėjamoji šalis) pagamino (bendrovės pavadinimas ir adresas) (papildomas TARIC kodas). Patvirtinu, kad šioje sąskaitoje faktūroje pateikta informacija yra išsami ir teisinga.“ Kol tokia sąskaita faktūra nepateikiama, taikomas visoms kitoms bendrovėms nustatytas muitas.

5. Pagal pagrindinio reglamento 7 straipsnio 3 dalį, 1 dalyje nurodytas produktas į laisvą apyvartą Sąjungoje išleidžiamas tik tuo atveju, jeigu pateikiama laikinojo muto dydžio garantija.

6. Tais atvejais, kai išleidimo į laisvą apyvartą deklaracija yra pateikiama dėl 1 dalyje nurodyto produkto, nepriklausomai nuo jo kilmės, atitinkamame tos deklaracijos laukelyje įrašomi importuojamų produktų kabelių kilometrai, jeigu toks nurodymas atitinka Reglamento (EEB) Nr. 2658/87 I priedą.

Valstybės narės Komisijai kiekvieną mėnesį praneša apie pagal TARIC kodus 8544 70 00 10 ir 8544 70 00 91 importuotų kabelių kilometrų skaičių.



7. Jeigu nenurodyta kitaip, taikomos galiojančios muitų reglamentavimo nuostatos.

#### 2 straipsnis

1. Pastabas raštu dėl šio reglamento suinteresuotosios šalys turi pateikti Komisijai per 15 kalendorinių dienų nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.
2. Prašymą išklausti dalyvaujant Komisijai suinteresuotosios šalys pateikia per penkias kalendorines dienas nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.
3. Prašymą išklausti dalyvaujant prekybos bylas nagrinėjančiam pareigūnui suinteresuotosios šalys raginamos pateikti per penkias kalendorines dienas nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos. Bylas nagrinėjantis pareigūnas gali nagrinėti prašymus, pateiktus pasibaigus šiam terminui, ir gali priimti sprendimą tam tikrais atvejais juos patenkinti.

#### 3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

1 straipsnis taikomas šešių mėnesių laikotarpiu.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2024 m. liepos 11 d.

Komisijos vardu  
Pirmininkė  
Ursula VON DER LEYEN

## PRIEDAS

## NEATRINKTI INDIJOS BENDRADARBIUJANTYS EKSPORTUOJANTYS GAMINTOJAI

Šalis	Pavadinimas	Papildomas TARIC kodas
Indija	Aberdare Technologies Private Limited	89CI
Indija	Aksh Optifibre Limited	89CJ
Indija	Apar Industries Limited	89CK
Indija	Polycab India Limited	89CL
Indija	UM Cables Limited	89CM
Indija	ZTT India Private Limited	89CN